TEAC

77-20SR70I00020

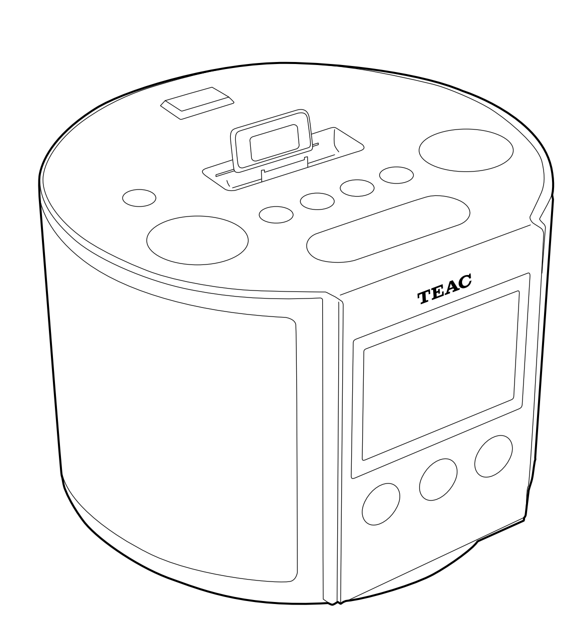
SR-L70i

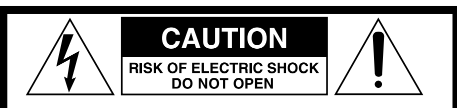
Hi-Fi Table Radio

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO

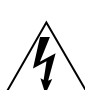


ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL





CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

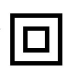
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

CLASS II apparatus with double insulation, and no protective earth provided.



- Do not expose this apparatus to dripps or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Products with Class I construction are equipped with a power supply cord that has a 3-prong grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.

For U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Changes or modifications to this equipments not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance will void the user's warranty.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

ENGLISH

Contents

Thank you for choosing TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this unit.

Before Using the Unit 4
Battery Precautions 5
Identifying the Parts (Display) 5
Identifying the Parts (Main Unit) 6
Identifying the Parts (Remote Control Unit) . . . 8
Remote Control Unit 9
Connections 10
Setting the Clock 12

Basic Operation 13
Listening to an iPod 14
Listening to an External Source 17
Listening to the Radio 18
Preset Tuning 19
Timer 20

Troubleshooting 24
Specifications 25

Before Using the Unit

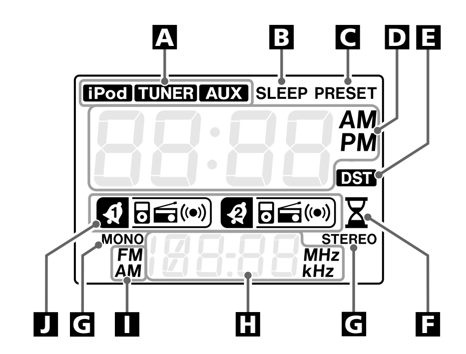
Read this before attempting any operations.

- When the unit is turned on, switching on the TV may cause lines to appear on the TV screen, depending on the condition of the electric waves of the TV broadcast. This is not a malfunction of the unit or the TV. If this happens, turn off the unit.
- Since the unit could become warm during operation, always leave sufficient space around the unit for ventilation. Do not place anything on top of the unit.
- The voltage supplied to the unit should match the voltage that is printed on the rear panel. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Choose the installation location of your unit carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. Also avoid locations subject to vibration, excessive dust, heat, cold or moisture.
- Do not place the unit on an amplifier or receiver.
- Do not open the cabinet because this might result in damage to the circuitry or electrical shock. If a foreign object should get into the unit, contact your dealer or service company.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank on the cord.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry or slightly damp cloth.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

Battery Precautions

- Be sure to insert the batteries with correct positive "⊕" and negative "⊖" polarities.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- Either rechargeable and non-rechargeable batteries can be used. Refer to the precautions on their labels.
- When the remote control unit is not to be used for a long time (more than a month), remove the battery from the remote control unit to prevent them from leaking.
- If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not use any batteries other than those specified. Do not mix new batteries with old ones or use different types of batteries together.
- Do not heat or disassemble batteries and never throw them in fire or water.
- Do not carry or store batteries with other metallic objects. Doing so could cause batteries to short circuit, leak or explode.
- Never recharge a battery unless it is a verified rechargeable type.

Identifying the Parts (Display)



A When the unit is on, one of these indicators lights to show the current source.

B Lights when the Sleep Timer is active.

C Lights in preset tuning mode.

D Shows the digital clock or preset channels.

E Lights when the DST switch on the rear of the unit is ON.

F Lights when the Nap Alarm is active.

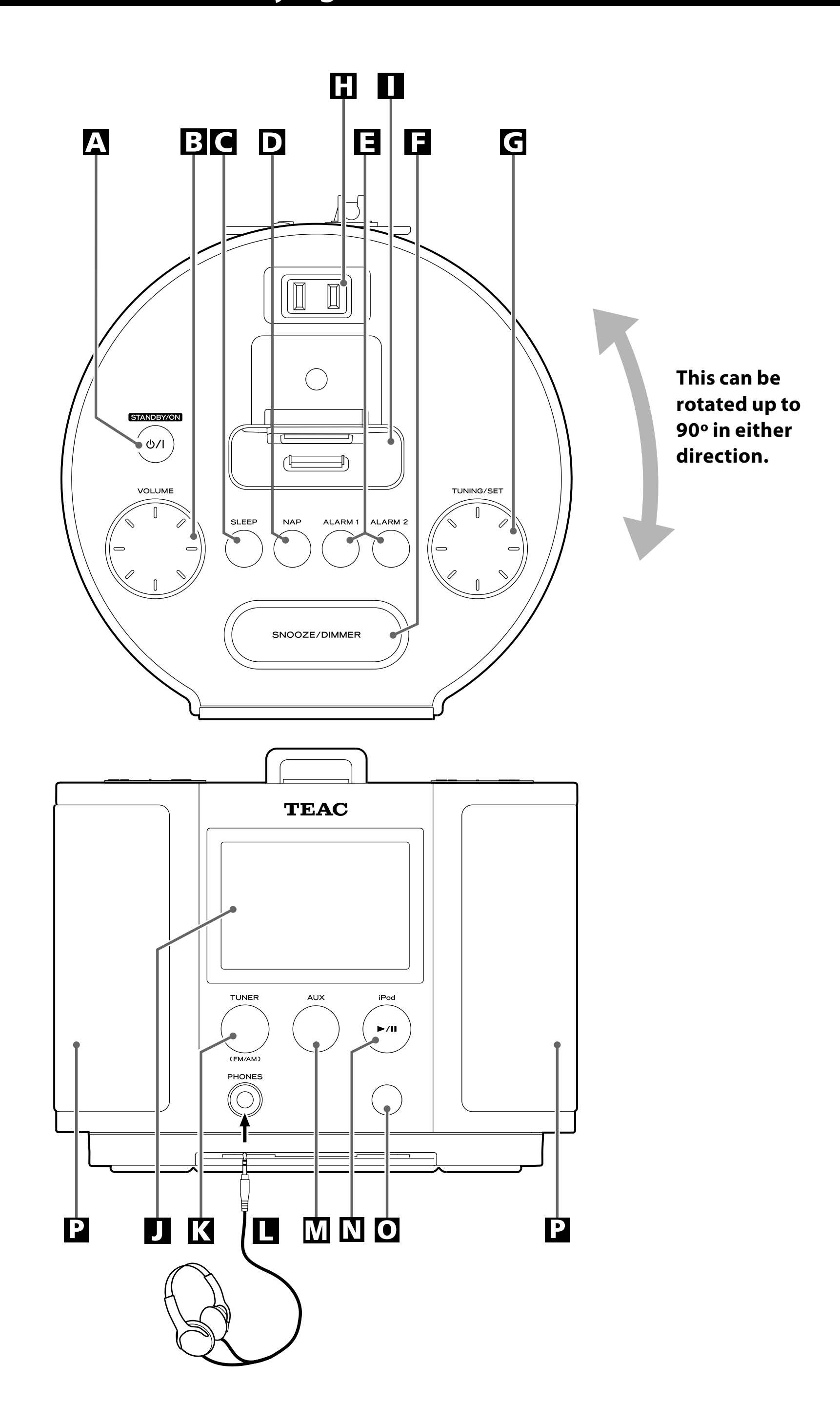
G When FM mode is active, shows whether the signal is stereo or monaural.

H Shows frequency, volume, etc.

I Shows FM or AM when receiving a radio signal.

J This indicates the source set when the Wake Up Timer is set.

Identifying the Parts (Main Unit)



A STANDBY/ON
Use this button to turn the unit on or put it into standby mode.

B VOLUME
Turn this knob to adjust the volume.

C SLEEP
Use this button to set the Sleep Timer (page 20).

D NAP
Use this button to set the Nap Alarm (page 21).

E ALARM 1, ALARM 2
Hold down these buttons for more than 2 seconds to enter the Wake Up Timer setting mode.
Use these buttons also to turn the Wake Up Timer on and off (page 21).

F SNOOZE/DIMMER
Use this button to dim the display (page 14).
After the timer ON time is reached, use this button to turn the unit off for 10 minutes (page 23).

G TUNING/SET
In TUNER mode, turn this knob to tune in stations (page 18).
In Wake Up Timer setting mode, turn this knob to set the hour, minute and source (page 21).
In clock setting mode, turn this knob to set the hour and minute (page 12).

H AC Outlet
This outlet can be used, for example, to charge a mobile phone.

Caution:
Do not use with devices that use more than 0.5 A or 60 W. Use of such a device could cause a blown fuse, fire or electric shock.

I Dock connector
Insert an iPod into this dock (page 14).

J Display

K TUNER
Use this button to enter TUNER mode (page 18).

L PHONES
To listen with headphones, first lower the volume level to the minimum. Then insert the headphones plug into the PHONES jack, and adjust the volume by turning the VOLUME knob.
The speakers will make no sound when headphones are plugged in.

Caution:
Do not turn the unit on or off, or insert or disconnect headphones from this jack while wearing headphones. Very loud sound could be output from the headphones.
Always lower the volume level to the minimum before plugging in headphones.
AVOID DAMAGING YOUR HEARING - Do not put on headphones until after plugging them in.

M AUX
Use this button to listen to an external source connected to the AUX IN jacks (page 17).

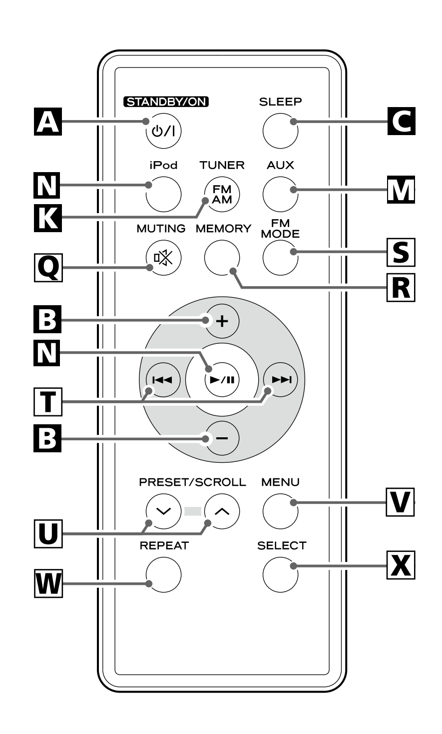
N iPod (►/❚❚)
Use this button to enter iPod mode.
In iPod mode, use this button to start or pause playback of the iPod (page 14).

O Remote Sensor

P Speakers (Stereo)

ENGLISH

Identifying the Parts (Remote Control Unit)



Q MUTING

Use this button to mute the sound (page 14).

R MEMORY

In TUNER mode, use this button to store for a preset the currently tuned station (page 19).

S FM MODE

In TUNER mode, use this button to select stereo or monaural (page 19).

In iPod mode, use this button to turn on the shuffle function (page 16).

T Skip (|◄◄/►►|)

In iPod mode, use these buttons to skip to other tracks. Hold down these buttons to search for a part of a track (page 15).

In TUNER mode, use these buttons to tune in stations (page 18).

U PRESET/SCROLL (∨/∧)

In iPod mode, use these buttons to scroll up and down in a menu (page 16). This button has the same functions as the click wheel of iPod.

In TUNER mode, use these buttons to select a preset station (page 19).

V MENU

In iPod mode, use this button to go back to the previous menu (page 16). This button has the same functions as its iPod counterpart.

W REPEAT

In iPod mode, use this button to set the repeat function (page 16).

X SELECT

In iPod mode, use this button to confirm a selection in a menu (page 16). This button has the same functions as the center button of the click wheel of iPod.

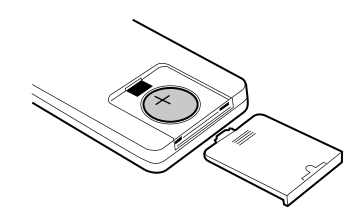
Remote Control Unit

The included remote control unit allows the unit to be operated from a distance.
When using the remote control, point it towards the remote sensor on the front of the unit.

- Even if the remote control is used within its effective operation range, the unit might not respond to the remote if there are any obstacles between them.

- The remote control might function incorrectly if it is operated near other products that generate infrared rays, or if other remote control devices that use infrared rays are operated near the unit. Likewise, the other products might also operate incorrectly.

Battery Installation



1. Remove the battery compartment cover.

2. Put in the lithium battery (CR2032, 3V).

3. Close the cover.

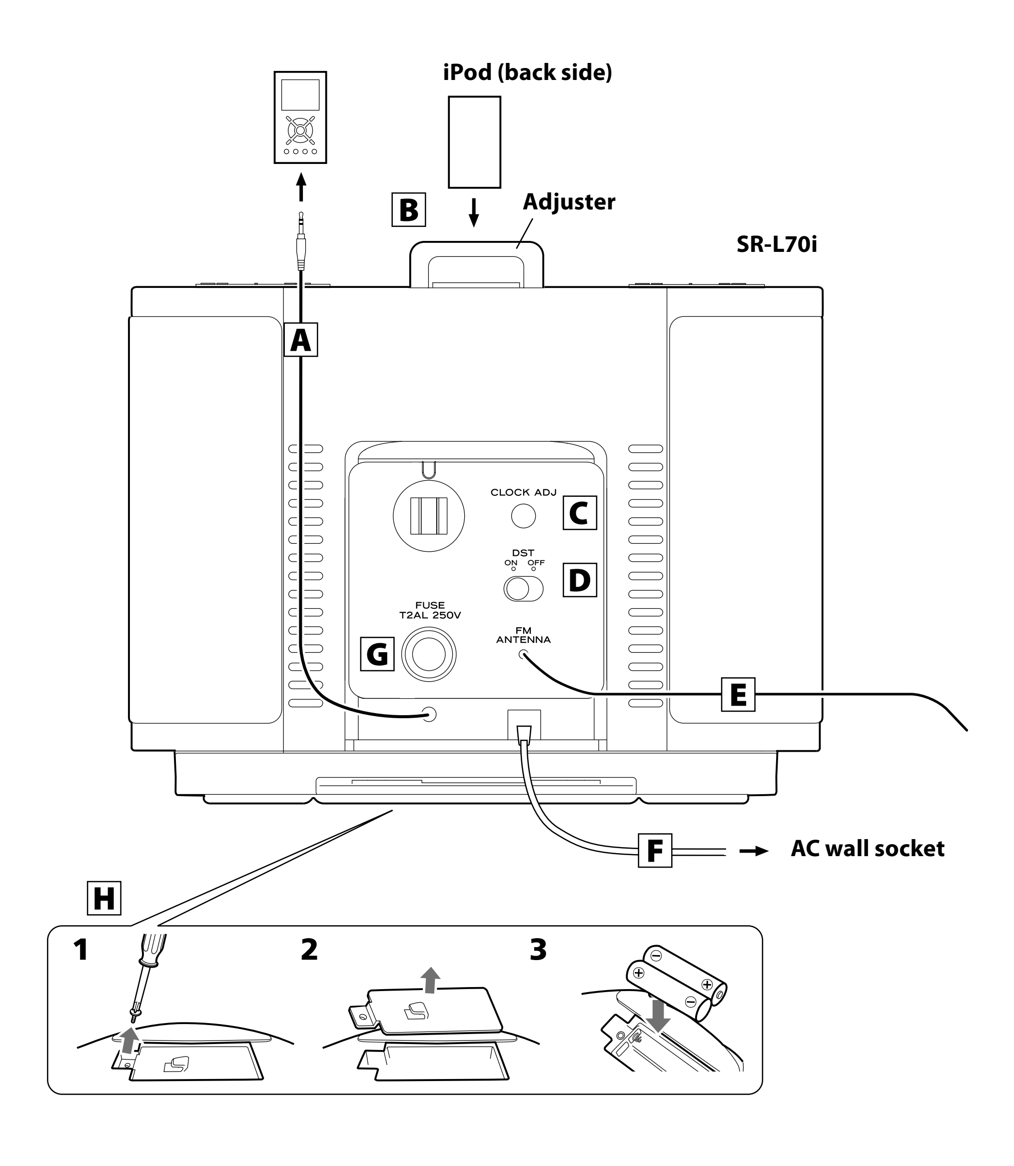
Battery Replacement

If the distance to the unit from which the remote control can be used decreases, the battery has lost its charge. In this case replace the battery with a new one.
For more information about the collection of batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the place where you purchased the items.

Connections

CAUTION:

- Turn off the power before making connections.
- Read the instructions for each component that you intend to use with this unit.
- Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, do not bundle the connection cords.



A AUX in plug

Analog 2-channel audio signals can be input through this plug. Connect this plug to the output of an iPod, CD player, cassette tape deck, etc.

B Dock connector

Insert an iPod into this dock (page 14).

C CLOCK ADJ

Use this button to adjust the clock (page 12).

D DST

Use this switch to set daylight saving time (page 12).

E FM antenna

While in FM mode, tune in an FM station and extend the antenna lead to find the best position for reception. This antenna might need to be repositioned if you move the unit to a new location.

F AC Power Cord

Plug this AC power cord into an AC wall socket.

G FUSE

If the fuse becomes blown, replace it with a T2 AL 250V fuse.

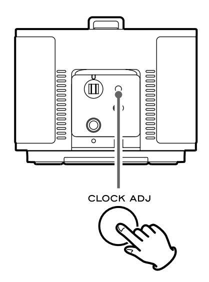
Caution:
For the sake of safety, disconnect the power plug before replacing the fuse.

H Battery compartment

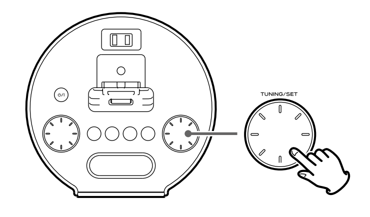
The batteries supply backup power to the built-in clock and memory if the unit is momentarily disconnected from an AC outlet.
Insert two AAA (R03, SUM-4) batteries. Make sure that the batteries are inserted with their positive "⊕" and negative "⊖" poles oriented correctly.

Battery replacement
If the clock starts to show the wrong time, replace the batteries with new ones.
The total life of a pair of batteries is about 100 hours.

1 Press and hold the CLOCK ADJ button for more than 3 seconds, and release it when "12 HR" or "24 HR" blinks on the display.

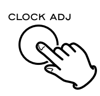


If you want to change the hour mode, turn the TUNING/SET knob.



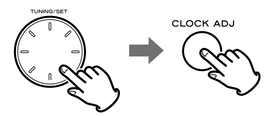
- If you do not turn the knob or press the button for 8 seconds, timer setting mode will end.

2 Press the CLOCK ADJ button again.

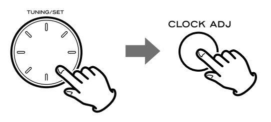


The "hour" value blinks.

3 Turn the TUNING/SET knob to set the current hour, and then press the CLOCK ADJ button.

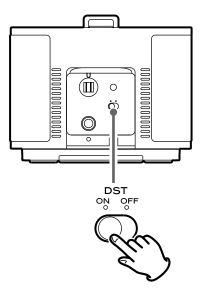


4 Turn the TUNING/SET knob to set the current minute, and then press the CLOCK ADJ button.



Setting the clock is now completed and the clock starts from the 00 second.

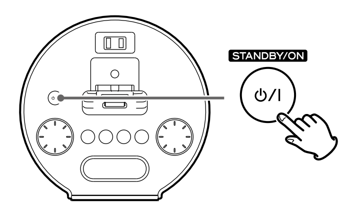
Setting daylight saving time



To change the clock for daylight saving time, set the DST switch to ON. The DST indicator (DST) appears on the display.

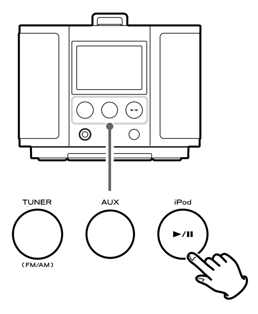
Basic Operation (1)

1 Press the STANDBY/ON switch to turn the unit on.



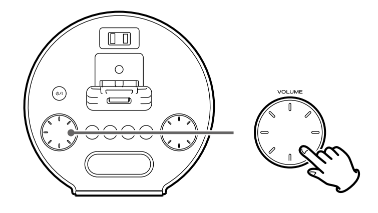
- The unit turns on with the source that was last selected ready to play. If an iPod that is in playback mode is inserted into the dock, the SR-L70i automatically turns on and starts playback of the iPod.
- You can also turn the unit on by pressing the TUNER button, the AUX button, or the iPod button (►/❚❚).

2 Press the TUNER button, the AUX button, or the iPod button (►/❚❚) to select the sound source.



- Select AUX to listen to an external source connected to the AUX IN plug.
- If you select "iPod" when no iPod is docked, the iPod indicator on the display blinks.

3 Play the source, and adjust the volume using the VOLUME knob.

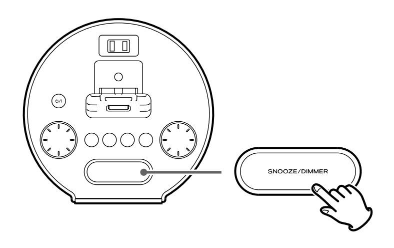


The volume is adjustable from MIN (00) to MAX (40).

When you use the remote control unit, hold down the VOLUME – or + buttons to turn the volume down or up continuously.

Basic Operation (2)

Dimmer

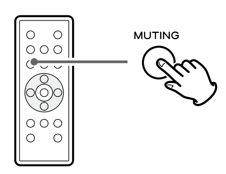


You can change the brightness of the front panel display. Use the SNOOZE/DIMMER button to set the brightness to one of three levels.
If this button is pressed in standby mode, the display is brightened for about 5 seconds.

- This function is canceled when the STANDBY/ON switch is pressed.

Muting

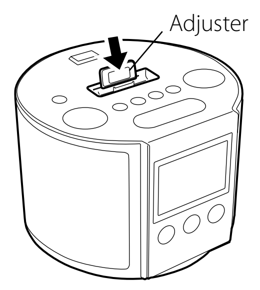
To mute the sound temporarily, press the MUTING button. Press the MUTING button again to restore the sound.



- If you change the volume or source when muted, muting is canceled.

Listening to an iPod (1)

1 Insert the iPod into the dock connector.



- After inserting the iPod, slide the dock adjuster to fit the iPod being used.

  The iPod indicator (iPod) appears on the display.

2 Press the Play/Pause button (►/II) on the iPod or the iPod button (►/II) on the SR-L70i. The SR-L70i will turn on and start playing music on the iPod.

- Whenever an iPod is docked and the SR-L70i is connected to an AC power supply, the battery of the iPod is recharged until it is full. However, to avoid noise, the iPod will not be charged when using the tuner in AM mode.

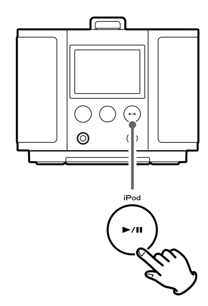
- When headphones are plugged into the iPod, sound is output from both the SR-L70i speakers and the headphones.

Compatible iPod Software

If your iPod will not work with the SR-L70i or with the remote control, a software update might solve the problem.
Visit the Apple website and download the latest iPod Software.

http://www.apple.com/ipod/download/

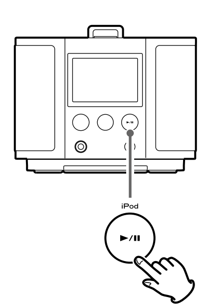
Selecting iPod mode



Press the iPod button (►/❚❚).
If an iPod that is playing is inserted into the dock, the SR-L70i automatically starts outputting the sound.
When no iPod is docked, the iPod indicator on the display blinks.

- You can also use the button on the iPod or the Play/Pause button (►/❚❚) on the remote control unit to select the iPod for playback.

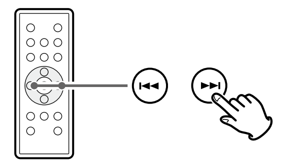
Suspending playback temporarily (pause mode)



Press the iPod button (►/❚❚) during playback. Playback stops at the current position. To resume playback, press the iPod button (►/❚❚) again.

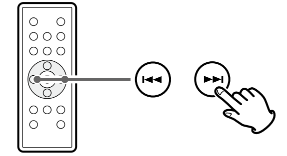
- You can also use the button on the iPod or the Play/Pause button (►/❚❚) on the remote control to pause playback.

Searching for a part of a track



During playback, hold down a Skip button (|◄◄ or ►►|) for more than 2 seconds and release it when the part you want to listen to is found.

Skipping to a following or previous track

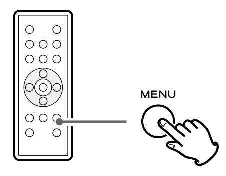


During playback, repeatedly press a Skip button (|◄◄ or ►►|) until the desired track is found. The selected track will be played from the beginning.

- If the |◄◄ button is pressed during playback, the track being played will be played from the beginning. To return to the beginning of the previous track, press the |◄◄ button twice.

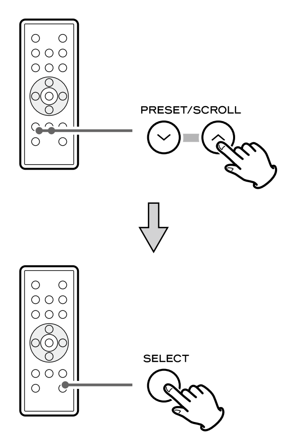
ENGLISH

Returning to the previous iPod menu



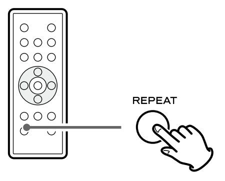
Press the MENU button. This button has the same functions as its iPod counterpart.

Selecting a menu item



Press the PRESET/SCROLL buttons (∨/∧) to scroll to the menu item you want, and then press the SELECT button.

Activating the repeat mode

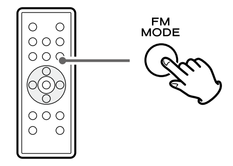


During playback, press the REPEAT button to change the repeat mode.
Each time the REPEAT button is pressed, the iPod REPEAT setting is changed as follows:

→ One → All → off

If the iPod is set to repeat one song, the repeat once icon ( ) appears on the iPod's display.
If the iPod is set to repeat all songs, the repeat icon ( ) appears on the iPod's display.

Activating the shuffle mode

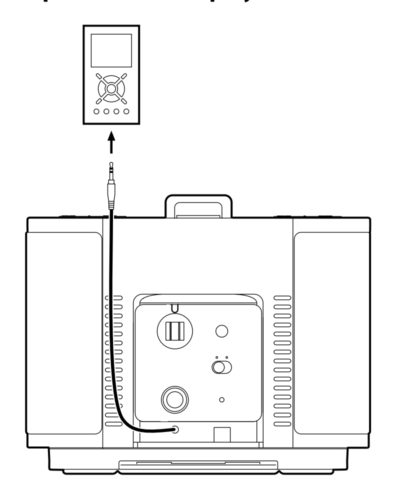


During playback, pressing the FM MODE button turns the shuffle mode ON and OFF.

When the iPod is set to shuffle, the shuffle icon ( ) appears on the iPod's display.

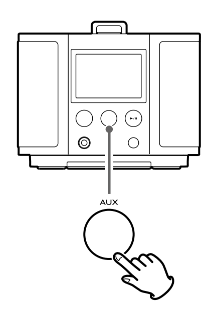
Listening to an External Source

1 Connect the AUX IN plug of the SR-L70i to the PHONES jack (audio output jack) of a portable audio player.



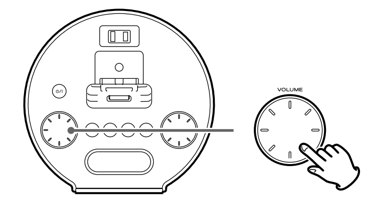
You can use this means of connection to listen to an iPod that do not have dock connectors.

2 Press the AUX button.



The AUX indicator (**AUX**) appears on the display.

3 Play the source, and adjust the volume on both the SR-L70i and the audio player.

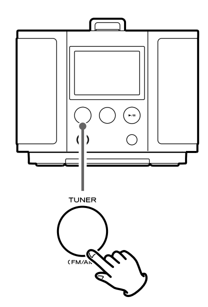


When using the PHONES jack of the audio player, you must adjust its volume or you might not hear any sound from the SR-L70i.

- Turning the volume of the audio player up too high may cause the sound from the SR-L70i to be distorted. If this is the case, reduce the volume of the audio player until the distortion stops and then adjust the volume level of the SR-L70i to a comfortable listening level.

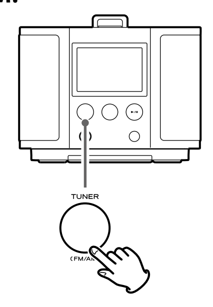
ENGLISH

1 Press the TUNER button.



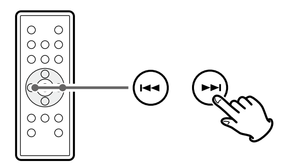
The TUNER indicator (TUNER) appears on the display.

2 Press the TUNER button again to select FM or AM.



Selecting a station

Automatic selection



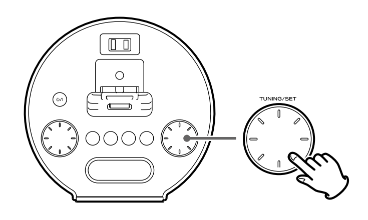
Hold down a Skip button (⏮ or ⏭) for more than 2 seconds and release it when the frequency display begins to change.

When a station is tuned in, the tuning process will stop automatically.

- To stop automatic selection, press a Skip button (⏮ or ⏭).

Manual selection

Use the TUNING/SET knob to select stations that cannot be tuned automatically.



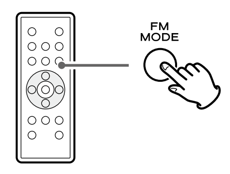
- You can also use the Skip buttons (⏮ or ⏭) on the remote control.

  When a Skip button (⏮ or ⏭) is pressed momentarily the frequency changes by a fixed step.

  Press the Skip button repeatedly until the station you want to listen to is found.

FM MODE button

Pressing this button alternates between Stereo mode and Mono mode.



Stereo

When an FM stereo broadcast is received, the "STEREO" indicator lights on the display.

- If the sound is distorted and the "STEREO" indicator flashes, the signal is not strong enough for good stereo reception. In this case, change to MONO mode.

Mono

To compensate for weak FM stereo reception, select this mode. Reception will be forced to be monaural, reducing unwanted noise. The "MONO" indicator appears on the display.

If the reception is poor

AM broadcast

The AM antenna is built into the main unit. Rotate or move the unit to find the best position for AM reception.

FM broadcast

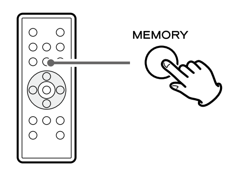
Extend and turn the FM antenna to improve the reception of a station.

Preset Tuning (1)

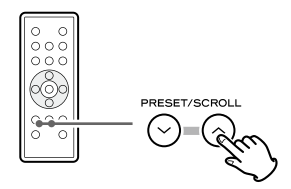
You can program 10 FM and 10 AM channel presets.

1 Tune in a station you want to save as a preset (page 18).

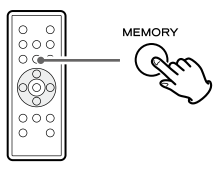
2 Press the MEMORY button.



3 Within 3 seconds, select a preset channel to store the station using the PRESET/SCROLL (∨/∧) buttons.



4 Within 10 seconds, press the MEMORY button.



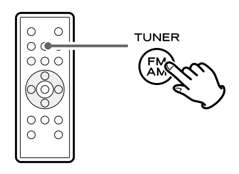
To store more stations, repeat steps 1 to 4.

ENGLISH

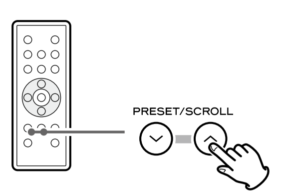
Preset Tuning (2)

Selecting a preset station

1 In TUNER mode, press the TUNER button to select FM or AM.



2 Press the PRESET/SCROLL (∨/∧) buttons repeatedly until the desired preset station is found.

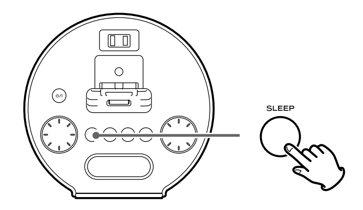


Timer (1)

Sleep Timer

You can set the Sleep Timer so the unit turns itself off after a specified amount of time.

Press the SLEEP button repeatedly until the desired time appears on the display.



The SLEEP indicator (SLEEP) appears on the display.

SLEEP 120, 90, 60, 30 or 15:
Depending on the selection, the power will be switched to standby after 120, 90, 60, 30 or 15 minutes.

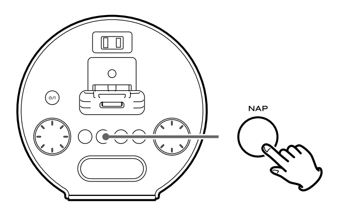
OFF:
The Sleep Timer is OFF.

- If you want to check the time remaining until the unit is switched to standby, press the SLEEP button once. The remaining time will be displayed for a few seconds.

Nap Alarm

You can set a Nap Alarm so that a buzzer sounds after a set amount of time. The buzzer sounds for 5 minutes.

Press the NAP button repeatedly until the desired time appears on the display.



The NAP indicator (⌛) appears on the display.

⌛ 30, 60, 90, or 120:
Depending on the selection, the buzzer will sound after 30, 60, 90, or 120 minutes.

OFF:
The Nap Alarm is OFF.

- If you want to check the time remaining until the nap alarm buzzes, press the NAP button once. The remaining time will be displayed for a few seconds.
- After the Nap Alarm has been set, it will function even if the unit is put into standby mode.

Caution:
The buzzer sound is loud, so do not use headphones when the Nap Alarm is on.

To stop the alarm
When the buzzer sounds after the set time elapses, press the SNOOZE/DIMMER button to stop the buzzer for 10 minutes. It will sounds again after 10 minutes.
To turn the Nap Alarm off completely, press the NAP button again.

Wake Up Timer

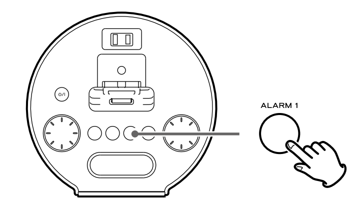
The unit can be programmed to turn on at a specified time.
The unit turns on when the timer reaches the ON time. Then, after 120 minutes the unit will switch to standby. Or the buzzer sounds for 5 minutes.

You can set two different timers separately with ALARM 1 and ALARM 2.

- Adjust the clock before setting the timer (page 12).

Setting the Wake Up Timer
(When using the Alarm 1 button)

1 Press and hold the ALARM 1 button for more than 2 seconds.



The clock and the timer indicator (1) appear on the display and blink.

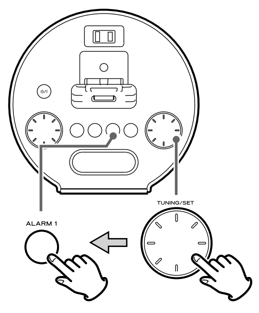
- If no button is pressed for about 8 seconds, the timer setting mode will be canceled.

At their default settings, Alarm 1 is set for 6:00 AM and Alarm 2 is set for 7:00 AM.

- If you want to restore the unit to the default factory settings, press and hold the SNOOZE/DIMMER button for more than 5 seconds.

ENGLISH

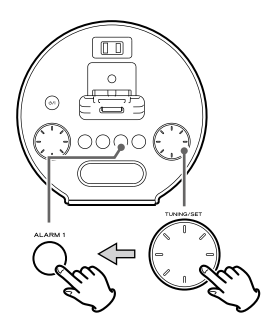
2 Turn the TUNING/SET knob to set the hour and minute, and then press the ALARM 1 button.



The Timer indicator and source indicator blink.

- The Wake Up Timer can be set by 5 minutes' step.

3 Turn the TUNING/SET knob to set the source, and then press the ALARM 1 button.



- If you want to wake up with the buzzer, select " ((•)) ".
- You cannot select "AUX" as a source.

The Clock Timer is now set and the indicator (1) appears on the display.

4 Prepare the source.

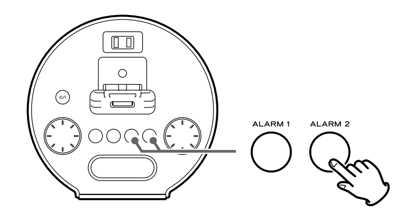
When the source is set to "iPod," insert an iPod.

When the source is set to "Tuner", tune in a station.

- Playback volume will gradually increase when the unit is turned on by timer.
- If the source is set to "iPod" but no iPod is set, the buzzer will sound.

Turning off a Wake Up Timer

If you do not want to use a timer, press the ALARM 1 or ALARM 2 button to turn it off.

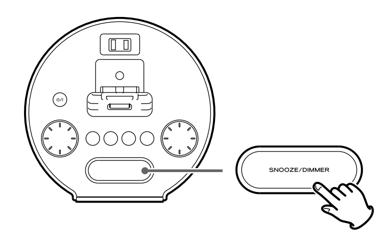


The corresponding timer indicator (1 or 2) disappears from the display.
Press the ALARM 1 or ALARM 2 button again to turn it on.

Using the alarm with your iPod Touch

- If you turn the power of an iPod Touch off ("Slide to power off"), you cannot use the alarm even if it is docked in this system. To use the alarm, do not select [Slide to power off] on the iPod Touch. (The screen can be turned off without any problem.)
- If Video is displayed on an iPod Touch's screen, you cannot use the alarm even if it is docked in this system. To use the alarm, select any item other than Video on the iPod Touch.

Using the Snooze Function



You can use the Snooze function after the ON time is reached when using the Nap Alarm or Wake Up Timer function.

Press the SNOOZE/DIMMER button and the unit will turn off for 10 minutes then turn on again.
You can use this function repeatedly for up to 2 hours.

When using a timer or snooze function, the only buttons that work are:
SNOOZE/DIMMER and STANDBY/ON

Troubleshooting

If you have problems with your system, read this page and try to solve the problem yourself before calling your dealer or TEAC service center.

General

No power.

➡ Check the connection to the AC power supply. Check whether the AC source is a switched outlet or not and, if it is, that the switch is turned on. Confirm that there is power to the AC outlet by plugging another item such as a lamp or fan into the outlet.

➡ The fuse might be blown. Replace it with a T2 AL 250V fuse. Do not use a different type of fuse. Doing so could cause excessive heat generation or other abnormal behavior that could lead to malfunction or fire.

No sound from speakers.

➡ Select the source by pressing the TUNER button, the AUX button, or the iPod button (►/❚❚).

➡ Adjust the volume.

➡ Remove the headphone plug from the PHONES jack.

Remote control does not work.

➡ Press the STANDBY/ON switch to turn the unit on.

➡ If the battery is exhausted, replace it with a new one.

➡ Use the remote control unit within the operation range (5 yd) and point it at the remote sensor on the front panel.

➡ Remove obstacles between the remote control unit and the main unit.

➡ If a bright light is near the unit, turn it off.

The sound is noisy.

➡ The unit is too close to a TV or similar device. Relocate the unit farther away from such devices, or turn them off.

iPod Player

Cannot insert the iPod.

➡ Adjust the dock adapter.

➡ Remove dust or obstacles from the SR-L70i dock connector and the iPod, and insert the iPod again.

iPod will not play.

➡ Remove the iPod from the dock, wait a few seconds, and insert it again.

➡ A software update might solve the problem. Visit the Apple website and download the latest iPod Software.

Cannot operate the iPod.

➡ Turn off the HOLD switch of the iPod.

Tuner

Cannot listen to any station, or the signal is too weak.

➡ Tune in the station properly.

➡ Move the antenna for FM or the main unit for AM until you receive stations clearly.

If normal operation cannot be restored, unplug the power cord from the outlet and plug it in again.

Maintenance

If the surface of the unit gets dirty, wipe with a soft cloth or use a diluted mild liquid soap. Be sure to remove any excess liquid completely. Do not use thinner, benzine or alcohol as they might damage the surface of the unit. Allow the surface of the unit to dry completely before using it.

Specifications

Tuner Section

Frequency Range

FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz

AM: 520 kHz to 1,710 kHz

Speaker System Section

Type ....51.5 mm x 2

Impedance.......................... 4 ohms

General

Total Output Power ....3 W + 3 W

Power Requirement .... AC 120 V, 60 Hz

Power Consumption ....25 W

Dimensions (W x H x D)

191 x 152 x 196 mm

(7 1/2" x 6" x 7 3/4")

Weight (Net) ....2.2 kg (4 7/8 lb)

Standard Accessories

Remote control unit (RC-1198) x 1

Battery for remote control unit (CR2032) x 1

Batteries for backup (AAA size) x 2

Owner's Manual (this document) x 1

Warranty card x 1

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations may differ slightly from production models.

ENGLISH

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil au ruissellement ni aux éclaboussures.
- Ne placez aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou similaire.
- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- L'appareil doit être placé assez près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Les produits ayant une construction de Classe I sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre à trois broches. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- PRÉCAUTION pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Le modèle de remplacement doit être le même ou l'équivalent.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.

Sommaire

Nous vous remercions d'avoir choisi TEAC. Lisez ce manuel avec attention pour obtenir les meilleures performances possibles de cet appareil.

Avant l'utilisation 27
Précautions à observer concernant les piles . .27
Identification des parties (Unité principale). . .28
Identification des parties (Télécommande). . .30
Identification des parties (Écran) 31
Boîtier de télécommande. .31
Connexions 32
Réglage de l'horloge 34

Fonctionnement de base. 35
Écoute de l'iPod 36
Écoute d'une source externe. 39
Écoute de la radio 40
Préréglage de stations 41
Minuterie. 42

Dépannage. 46
Caractéristiques techniques 47

Avant l'utilisation

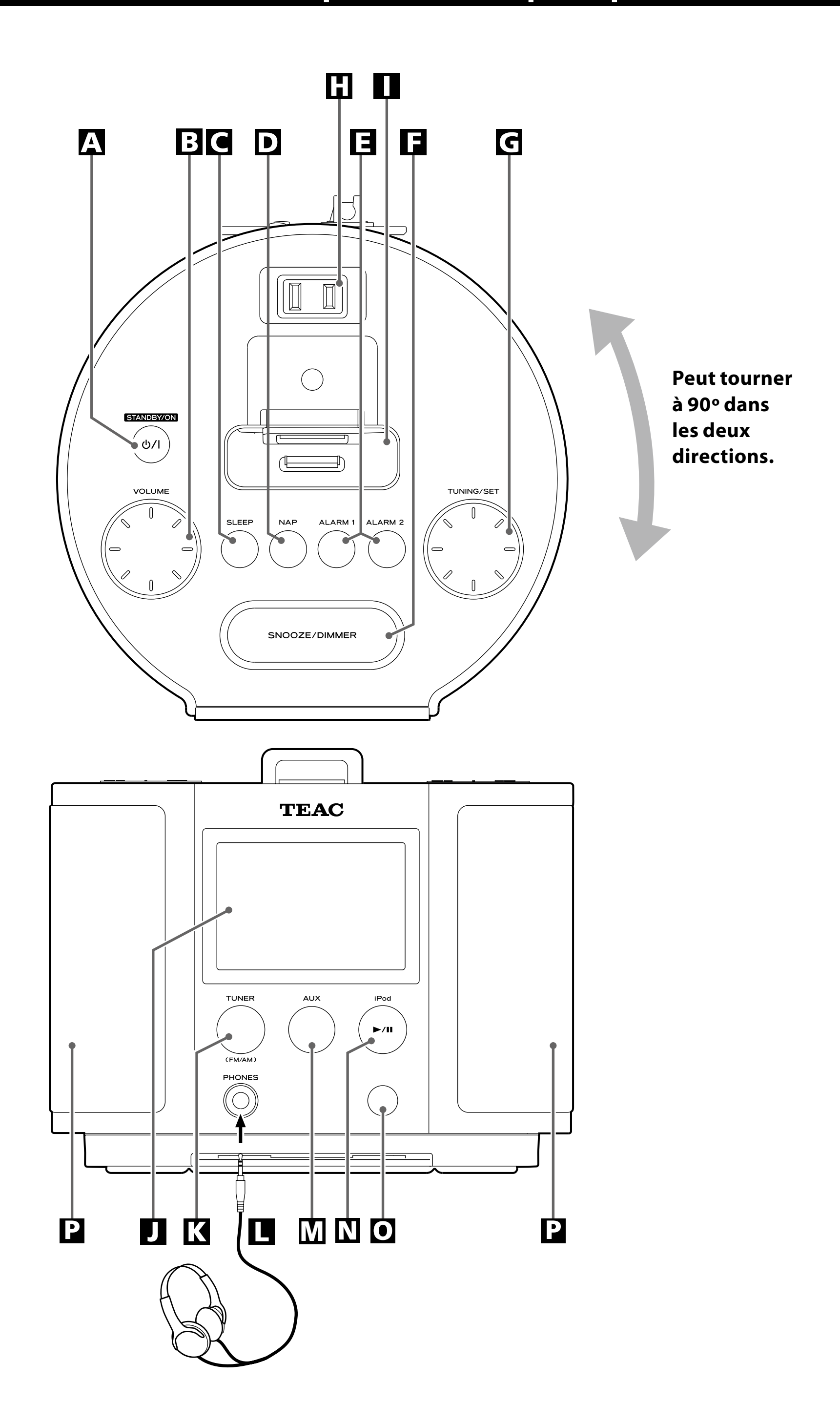
Lire ce qui suit avant d'utiliser l'appareil.

- Quand l'appareil est allumé, mettre en service un téléviseur peut entraîner l'apparition de lignes sur l'écran de celui-ci, en fonction des ondes électriques de la diffusion TV. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement de l'appareil ni du téléviseur. Dans ce cas, éteignez l'appareil.
- Il est possible que l'appareil devienne chaud durant l'utilisation, laissez donc toujours un espace suffisant autour de l'appareil pour la ventilation. NE placez RIEN sur l'appareil.
- La tension d'alimentation doit correspondre à la tension imprimée sur le panneau arrière. Si vous avez des doutes concernant l'alimentation de l'appareil, consultez un électricien.
- Choisissez soigneusement l'emplacement de l'appareil. Évitez de l'exposer directement aux rayons solaires ou à une source de chaleur. Évitez aussi les endroits sujets aux vibrations, à une poussière excessive, à la chaleur, au froid et à l'humidité.
- N'installez pas l'appareil au dessus d'un amplificateur/récepteur.
- N'ouvrez pas le boîtier car cela peut endommager le circuit ou causer un choc électrique. Si un objet pénètre dans l'appareil, consultez votre revendeur ou un SAV TEAC.
- Quand vous débranchez l'appareil, tirez toujours par la prise, jamais par le cordon d'alimentation.
- N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des dissolvants chimiques, cela peut endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et sec.
- Conservez ce livret dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

Précautions à observer concernant les piles

- Placez bien les piles en respectant les polarités plus "⊕" et moins "⊖" .
- Utilisez des piles du même type. N'utilisez jamais des types de pile différents ensemble.
- Des piles ou des batteries peuvent être utilisées. Référez-vous à leurs étiquettes pour les précautions à respecter.
- Si la télécommande ne doit pas être utilisée durant une période prolongée (plus d'un mois), retirez ses piles pour éviter qu'elles ne coulent.
- Si les piles coulent, essuyez le liquide dans le compartiment des piles et remplacez les piles par des neuves.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes et n'utilisez pas ensemble des types de pile différents.
- Ne chauffez pas et ne démontez pas les piles et ne les jetez jamais dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne conservez et ne transportez pas les piles avec d'autres objets métalliques. Une pile pourrait entrer en court-circuit, couler ou exploser.
- Ne rechargez jamais une batterie sans avoir vérifié qu'elle peut l'être.

Identification des parties (Unité principale)



A STANDBY/ON
Utilisez cette touche pour allumer l'appareil ou le mettre en veille (standby).

B VOLUME
Tournez cette molette pour régler le volume.

C SLEEP
Utilisez cette touche pour régler la minuterie d'extinction (page 42).

D NAP
Utilisez cette touche pour régler le minuteur de réveil (page 43).

E ALARM 1, ALARM 2
Gardez ces touches enfoncées plus de 2 secondes pour passer en mode de réglage du réveil.
Utilisez aussi ces touches pour mettre le réveil en/hors service (page 43).

F SNOOZE (sommeil/rappel de réveil) /DIMMER (atténuateur)
Utilisez cette touche pour atténuer l'affichage (page 36).
Une fois l'heure de réveil atteinte, utilisez cette touche pour éteindre l'appareil pendant 10 minutes (page 45).

G TUNING/SET
En mode TUNER, utilisez cette molette pour changer les stations (page 40).
En mode de réglage du réveil, tournez cette molette pour régler les heures, les minutes et la source (page 43).
En mode de réglage d'horloge, tournez cette molette pour régler les heures et les minutes (page 34).

H Prise d'alimentation
Cette prise peut servir, par exemple, à charger un téléphone portable.

Attention :
Ne l'employez pas pour des appareils tirant plus de 0,5 A ou 60 W. Cela causerait une rupture du fusible, un incendie ou un choc électrique.

I Connecteur du dock
Insérez un iPod dans ce dock (page 36).

J Affichage

K TUNER
Utilisez cette touche pour passer en mode TUNER (page 40).

L PHONES
Pour une écoute privée, commencez par régler le volume au minimum. Insérez alors la fiche du casque d'écoute dans la prise PHONES, puis réglez le volume en tournant la molette VOLUME. Quand un casque d'écoute est branché, le son des enceintes est coupé.

Attention :
N'allumez/n'éteignez pas l'appareil et ne branchez/débranchez pas le casque alors que vous portez ce dernier.
Des sons ayant un volume excessif pourraient être produits par le casque.
Baissez toujours le niveau de volume au minimum avant de brancher un casque.
ÉPARGNEZ VOTRE AUDITION - Ne portez pas le casque avant de l'avoir branché.

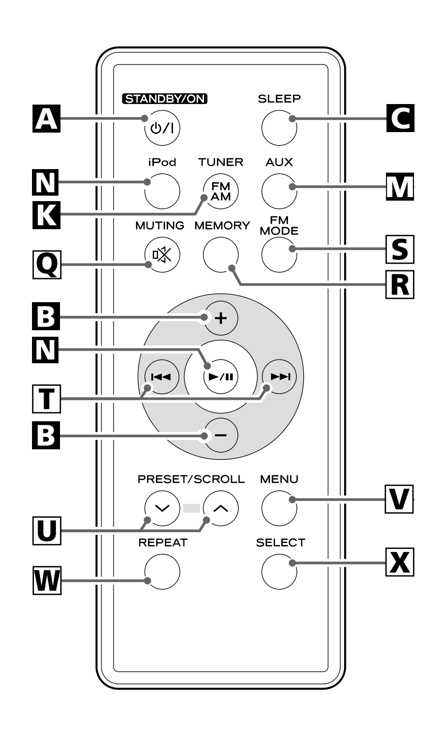
M AUX
Utilisez cette touche pour écouter une source externe branchée en entrée AUX IN (page 39).

N iPod (►/❚❚)
Utilisez cette touche pour passer en mode iPod.
Utilisez cette touche pour lancer ou mettre en pause la lecture de l'iPod (page 36).

O Capteur de télécommande

P Enceintes (stéréo)

Identification des parties (Télécommande)



Q MUTING (Neutralisation)

Utilisez cette touche pour couper le son (page 36).

R MEMORY (Mémorisation)

En mode TUNER, utilisez cette touche pour prérégler (mémoriser) des stations (page 41).

S FM MODE

En mode TUNER, utilisez cette touche pour sélectionner stéréo ou mono (page 41).
En mode iPod, utilisez cette touche pour mettre en service la fonction shuffle (lecture aléatoire) (page 38).

T Saut (⏮/⏭)

En mode iPod, utilisez ces touches pour changer de plage (piste). Maintenez une de ces touches enfoncée pour rechercher une partie dans une plage (page 37).
En mode TUNER, utilisez ces touches pour changer les stations (page 40).

U PRESET/SCROLL (﹀/︿)

En mode iPod, utilisez ces touches pour faire défiler le menu vers le haut ou vers le bas (page 38). Ces touches ont les mêmes fonctions que la molette cliquable de l'iPod.
En mode TUNER, utilisez ces touches pour sélectionner une station préréglée (page 41).

V MENU

En mode iPod, utilisez cette touche pour revenir au menu précédent (page 38). Cette touche a les même fonctions que son homologue de l'iPod.

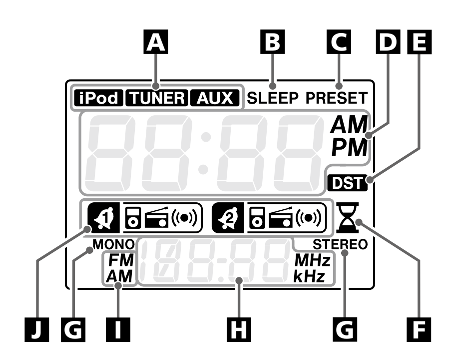
W REPEAT

En mode iPod, utilisez cette touche pour régler la répétition de morceaux (page 38).

X SELECT

En mode iPod, utilisez cette touche pour confirmer votre sélection dans des menus (page 38). Cette touche a les mêmes fonctions que le bouton central de la molette cliquable de l'iPod.

Identification des parties (Écran)



A Quand l'appareil est allumé, un de ces indicateurs s'allume pour signaler la source actuelle.

B S'allume quand la minuterie d'extinction est activée.

C S'allume en mode de syntonisation préréglée.

D Présente l'horloge numérique ou les canaux préréglés.

E S'allume quand le sélecteur DST (heure d'été) est sur à l'arrière de l'unité.

F S'allume quand le minuteur de réveil est activé.

G Quand le mode FM est activé, indique si le signal est stéréo ou mono.

H Présente la fréquence, le volume etc.

I Affiche FM ou AM à réception d'un signal radio.

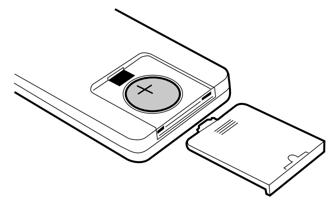
J Indique la source choisie quand le réveil est réglé.

Boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande fourni permet la commande à distance de l'appareil. Pour utiliser le boîtier de télécommande, pointez-le vers le détecteur de télécommande du panneau avant de l'appareil.

- Même si le boîtier de télécommande est employé à portée de fonctionnement, la commande à distance peut être impossible s'il y a des obstacles entre le lecteur et le boîtier de télécommande.
- Si le boîtier de télécommande est employé à proximité d'autres appareils générant des rayons infrarouges, ou si d'autres télécommandes utilisant des rayons infrarouges sont utilisées près du lecteur, le lecteur peut ne pas bien fonctionner. Dans la situation inverse, les autres appareils peuvent ne pas bien fonctionner.

Mise en place de la pile



1. Retirez le couvercle du compartiment de la pile.
2. Insérez une pile lithium-ion (CR2032, 3 V).
3. Refermez le couvercle.

Remplacement de la pile

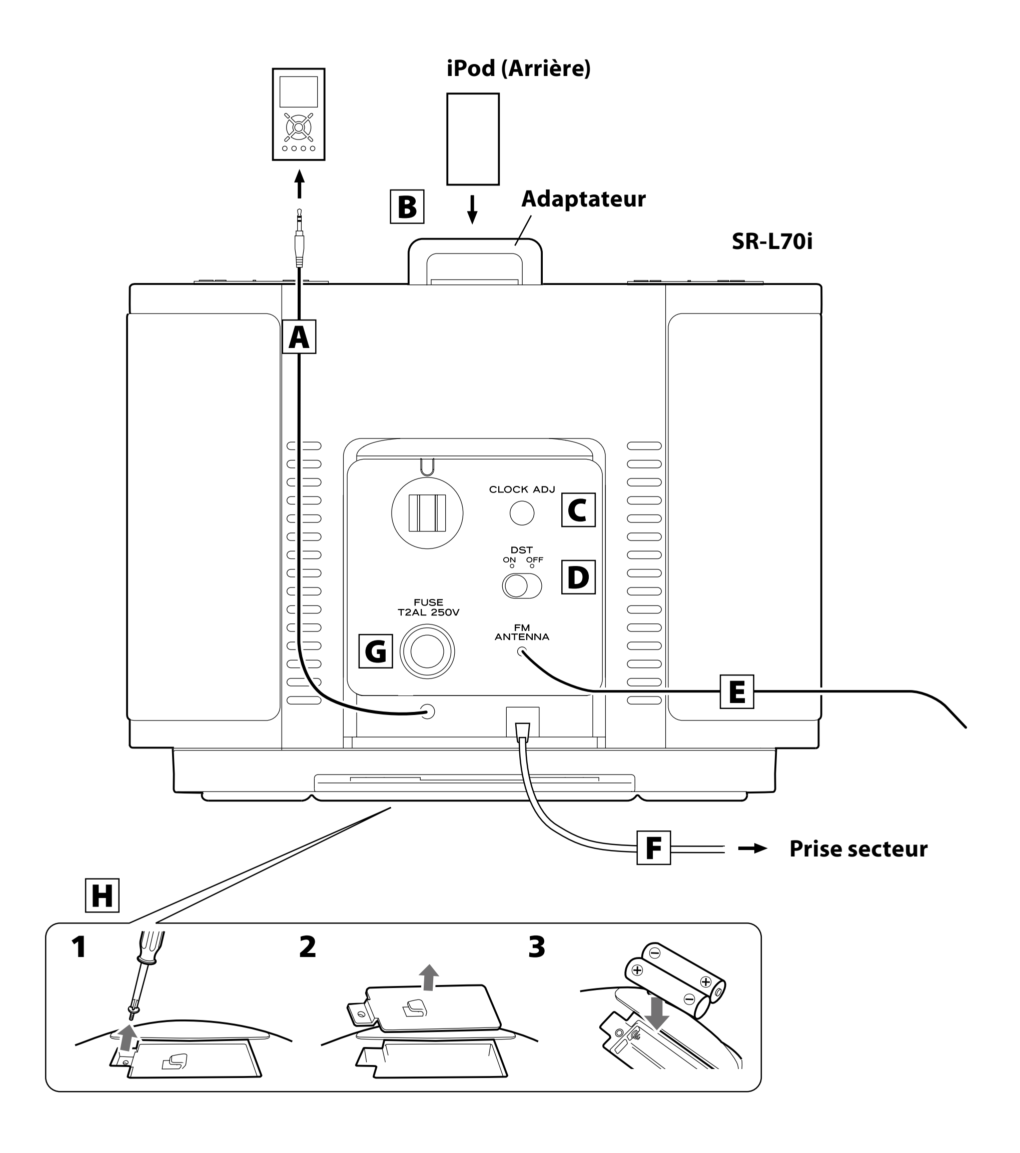
Si vous remarquez que la distance entre le boîtier de télécommande et le lecteur devient plus courte pour un fonctionnement correct, cela indique que la pile est usée.
Dans ce cas, remplacez la pile par une neuve.
Pour plus d'informations sur la collecte des piles usagées, veuillez contacter votre mairie, votre service d'ordures ménagères ou le point de vente dans lequel vous avez acheté les articles.

FRANÇAIS

Connexions

Attention :

- Coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les raccordements.
- Lisez les instructions qui accompagnent chaque appareil que vous avez l'intention d'utiliser en association avec cet appareil-ci.
- Veillez à ce que chaque fiche soit soigneusement insérée. Pour éviter les ronflements et les bruits parasites, évitez d'attacher ensemble les câbles d'interconnexion.



A Fiche d'entrée AUX IN

Des signaux audio analogiques à 2 canaux peuvent être reçus par cette fiche. Branchez-la à la sortie d'un iPod, lecteur de CD, platine cassette, etc.

B Connecteur du dock

Insérez un iPod dans ce dock (page 36).

C CLOCK ADJ

Utilisez cette touche pour régler l'horloge (page 34).

D DST

Utilisez ce sélecteur pour régler l'heure d'été (page 34).

E Antenne FM

En mode FM, réglez-vous sur la station FM et étendez le fil d'antenne pour trouver la meilleure position de réception. Cette antenne peut devoir être repositionnée si vous déplacez votre appareil.

F Cordon d'alimentation

Branchez ce cordon d'alimentation dans une prise secteur.

G FUSE

Si le fusible saute, remplacez-le par un modèle T2 AL 250 V.

Attention :
Pour votre sécurité, débranchez la fiche d'alimentation avant de remplacer le fusible.

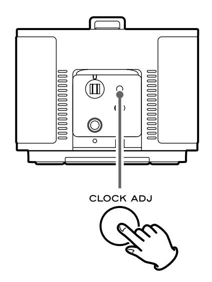
H Logement des piles

Les piles fournissent le courant de secours à l'horloge intégrée et à la mémoire lorsque l'appareil est momentanément déconnecté de la prise de courant.
Insérez deux piles "AAA" (R03, UM-4). Assurez-vous que les piles sont correctement insérées et respectent les polarités plus "⊕" et moins "⊖".

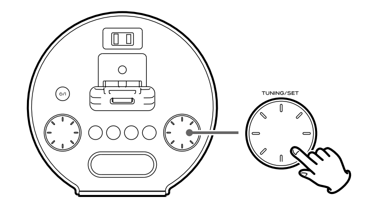
Remplacement des piles
Si l'horloge affiche une heure erronée, remplacez les piles par des neuves.
La durée de vie des piles est d'environ 100 heures en tout.

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur la touche CLOCK ADJ, maintenez-la pressée plus de 3 secondes et relâchez-la quand "12 HR" ou "24 HR" clignote à l'écran.

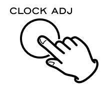


Si vous désirez changer le cycle de l'horloge, tournez la molette TUNING/SET.



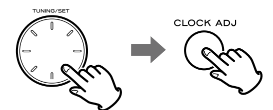
- Si vous ne tournez pas la molette ou n'appuyez pas sur la touche dans les 8 secondes suivantes, le mode de réglage d'horloge est abandonné.

2 Appuyez encore une fois sur la touche CLOCK ADJ.

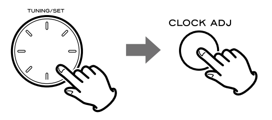


La valeur de l'heure clignote.

3 Tournez la molette TUNING/SET pour spécifier l'heure, puis appuyez sur la touche CLOCK ADJ.

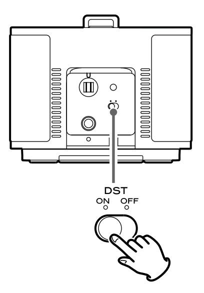


4 Tournez la molette TUNING/SET pour spécifier la minute, puis appuyez sur la touche CLOCK ADJ.



Le réglage de l'horloge est alors terminé et l'horloge démarre de la seconde 00.

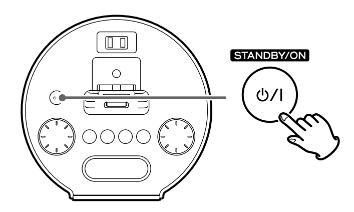
Pour régler l'heure d'été



Pour passer en heure d'été, réglez le sélecteur DST sur ON. L'indicateur DST (DST) apparaît à l'écran.

Fonctionnement de base (1)

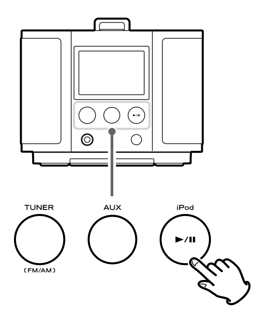
1 Appuyez sur l’interrupteur STANDBY/ON pour allumer l’appareil.



- L’appareil s’allume avec la dernière source sélectionnée. Si un iPod en mode lecture est inséré dans le Dock, le SR-L70i se mettra automatiquement sous tension et entamera la lecture de l’iPod.

- Vous pouvez aussi utiliser la touche TUNER, la touche AUX ou la touche iPod (►/❚❚) pour allumer l’appareil.

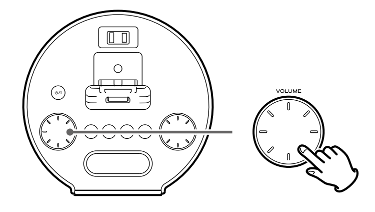
2 Appuyez sur la touche TUNER, la touche AUX ou la touche iPod (►/❚❚) pour sélectionner une source.



- Sélectionnez AUX pour écouter une source externe branchée à la fiche d'entrée AUX IN.

- Si vous sélectionnez “iPod” alors qu’aucun iPod n’est sur le dock, l’indicateur iPod de l’afficheur clignote.

3 Faites jouer la source et réglez le volume avec la molette VOLUME.

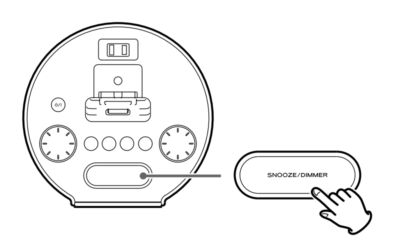


Le volume se règle de MIN (00) à MAX (40). Maintenez les touches VOLUME – ou + de la télécommande pour réduire ou augmenter le volume de façon continue.

FRANÇAIS

Fonctionnement de base (2)

Dimmer (atténuateur)

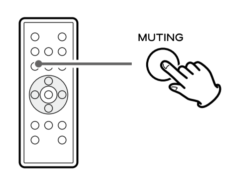


Vous pouvez modifier la luminosité de l'affichage de la face avant. Utilisez la touche SNOOZE/DIMMER pour changer la luminosité entre trois niveaux.
Si cette touche est enfoncée en mode de veille, l'afficheur s'éclaire pendant 5 secondes environ.

- Cette fonction sera annulée si l'on appuie sur l'interrupteur STANDBY/ON.

Neutralisation (MUTING)

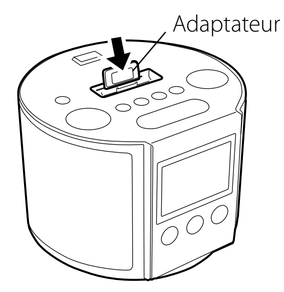
Pour couper temporairement le son, appuyez sur la touche MUTING. Appuyer à nouveau sur la touche MUTING restaure le son.



- Si vous changez le volume ou la source alors que le son est coupé, la coupure est annulée.

Écoute de l'iPod (1)

1 Insérez l'iPod dans le dock du SR-L70i.



- Après avoir inséré l'iPod, faites glisser l'adaptateur de dock correspondant à la taille de l'iPod utilisé.
  L'indicateur iPod (iPod) apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur la touche Lecture/Pause (►/II) de l'iPod ou sur la touche iPod (►/II) du SR-L70i. Le SR-L70i s'allumera et entamera la lecture de musique sur l'iPod.

- La batterie de l'iPod est rechargée au maximum quand l'iPod est mis sur le dock et que le SR-L70i est connecté au secteur.
  Toutefois, pour éviter du bruit, l'iPod ne se rechargera pas si le tuner est employé en mode AM.

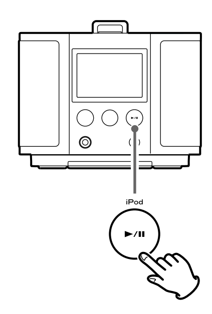
- Quand des écouteurs sont branchés à l'iPod, le son vient à la fois des haut-parleurs du SR-L70i et des écouteurs.

Logiciel iPod compatible

Au cas où votre iPod ne fonctionnerait pas avec le SR-L70i ou sa télécommande, une mise à jour du logiciel peut résoudre le problème.
Visitez le site web Apple et téléchargez le dernier logiciel pour iPod.

http://www.apple.com/ipod/download/

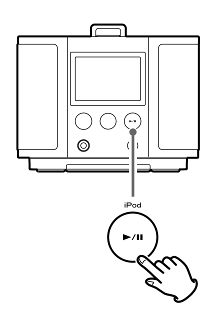
Sélectionner le mode iPod



Appuyez sur la touche iPod (►/❚❚).
Si un iPod en lecture est inséré dans le dock, le SR-L70i commence automatiquement la reproduction du son.
S’il n’y a pas d’iPod sur le dock, l’indicateur iPod de l’afficheur clignote.

- Vous pouvez aussi utiliser la touche sur l'iPod ou la touche Lecture/Pause (►/❚❚) de la télécommande pour sélectionner l'iPod en vue de la lecture.

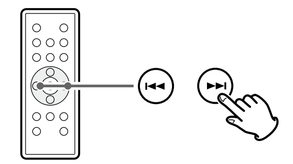
Suspendre temporairement la lecture (mode pause)



Appuyez sur la touche iPod (►/❚❚) durant la lecture. La lecture s’arrête sur la position actuelle. Pour la reprendre, appuyez à nouveau sur la touche iPod (►/❚❚).

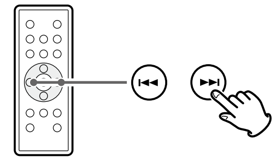
- Vous pouvez aussi utiliser la touche sur l'iPod ou la touche Lecture/Pause (►/❚❚) de la télécommande pour mettre en pause.

Rechercher une partie dans une plage



Durant la lecture, maintenez enfoncée la touche Saut (⏮ ou ⏭) durant plus de 2 secondes et relâchez-la quand la partie que vous voulez écouter est atteinte.

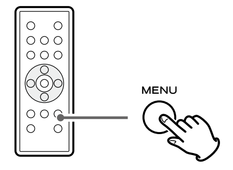
Sauter à la plage suivante ou précédente



Durant la lecture, appuyez répétitivement sur la touche Saut (⏮ ou ⏭) jusqu’à obtention de la plage désirée. La plage sélectionnée sera lue depuis son début.

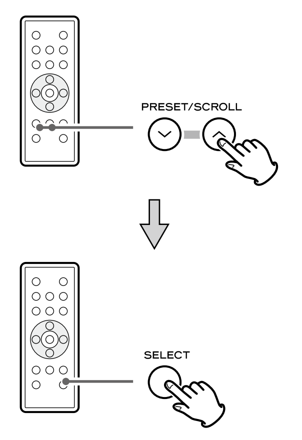
- Quand on appuie sur la touche ⏮ durant la lecture, la plage lue reprend à son début. Pour revenir au début de la plage précédente, appuyez deux fois sur la touche ⏮.

Pour revenir au menu précédent



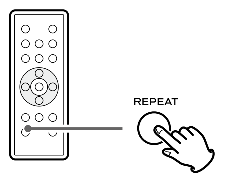
Appuyez sur la touche MENU. Cette touche a les même fonctions que celle de l’iPod.

Sélection d'un élément de menu

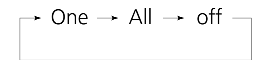


Appuyez sur les touches PRESET/SCROLL (∨/∧) pour faire défiler jusqu’à l’élément. Et puis appuyez sur la touche SELECT.

Pour activer le mode de lecture répétitive

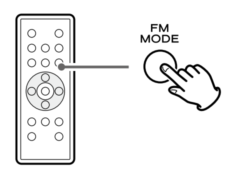


Pendant la lecture, appuyez sur la touche REPEAT.
A chaque pression sur la touche, le réglage de lecture répétitive de l’iPod change comme suit :



Quand l’iPod est configuré pour répéter un seul morceau, l’icône Répéter un seul ( ) apparaît sur l’afficeur de l’iPod.
Quand l’iPod est configuré pour répéter tous les morceaux, l’icône Répéter tous ( ) apparaît sur l’afficheur de l’iPod.

Activation du mode aléatoire

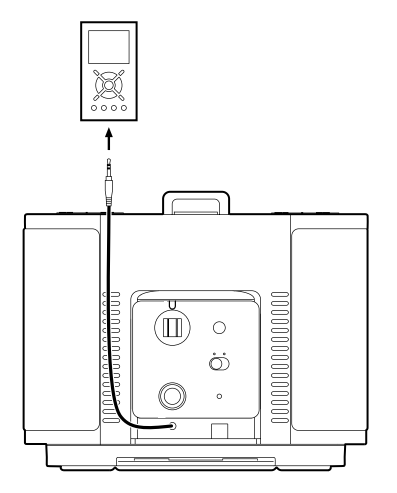


Durant la lecture, appuyer sur la touche FM MODE met le mode aléatoire (shuffle) en/hors service.

Quand l'iPod est en mode aléatoire, l'icône correspondante ( ) apparaît dans son écran.

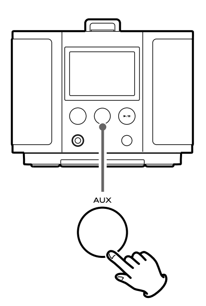
Écoute d'une source externe

1 Branchez la fiche d'entrée AUX IN du SR-L70i à la prise casque (prise de sortie audio) d'un lecteur audio portable.



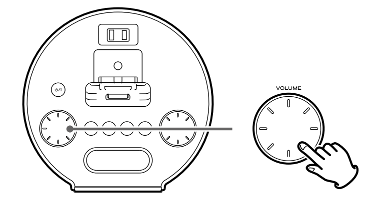
Vous pouvez employer cette méthode de connexion pour écouter un iPod sans connecteur pour dock ou dont l'adaptateur pour dock n'est pas disponible.

2 Appuyez sur la touche AUX.



L'indicateur AUX (**AUX**) apparaît à l'écran.

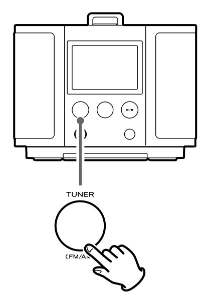
3 Mettez la source en lecture et réglez le volume sonore du SR-L70i et du lecteur audio.



Si vous utilisez la prise pour écouteurs (PHONES) de votre mini-lecteur, vous devez régler son volume ou vous n'entendrez pas de son sur le SR-L70i.

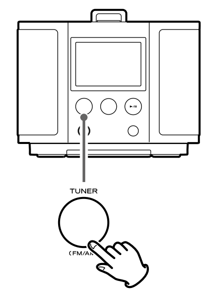
- Trop monter le volume du mini-lecteur peut entraîner de la distorsion dans votre SR-L70i. Si c'est le cas, réduisez le volume du mini-lecteur jusqu'à disparition de la distorsion puis réglez le niveau de volume du SR-L70i pour une écoute confortable.

1 Appuyez sur la touche TUNER.



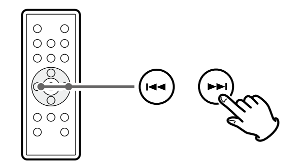
L'indicateur TUNER (TUNER) apparaît à l'écran.

2 Appuyez à nouveau sur la touche TUNER pour sélectionner FM ou AM.



Sélection d'une station

Recherche automatique

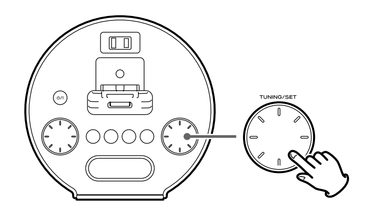


Maintenez enfoncée la touche Saut (⏮ ou ⏭) durant plus de 2 secondes et relâchez-la quand l'affichage de fréquence commence à changer.
Quand une station est trouvée, le processus de syntonisation s'arrête automatiquement.

- Pour stopper la recherche automatique, appuyez sur la touche Saut (⏮ ou ⏭).

Recherche manuelle

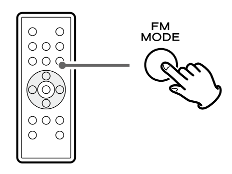
Utilisez la molette TUNING/SET pour sélectionner les stations qui ne sont pas automatiquement syntonisées.



- Vous pouvez aussi utiliser la touche Saut (⏮ ou ⏭) sur la télécommande.
  Quand on appuie momentanément sur la touche Saut (⏮ ou ⏭), la fréquence change par paliers fixes.
  Appuyez répétitivement sur la touche Saut jusqu'à ce que la station que vous voulez écouter soit trouvée.

Touche FM MODE

Appuyez sur la touche FM MODE fait alterner entre les modes STEREO et MONO.



Stéréo

Les émissions FM stéréo sont reçues en stéréo et le témoin "STEREO" s'allume à l'écran.

- Si le son souffre de distorsion et si le témoin "STEREO" clignote, c'est que le signal n'est pas assez fort pour une bonne réception stéréo. Dans ce cas, passez en mode MONO.

Mono

Pour compenser une faible réception FM stéréo, sélectionnez ce mode. La réception sera forcée en mono, réduisant les parasites indésirables. Le témoin "MONO" s'allume à l'écran.

Si la réception est faible

Transmission AM

L'antenne AM est intégrée à l'appareil. Tournez ou déplacez l'appareil pour trouver la meilleure position de réception AM.

Transmission FM

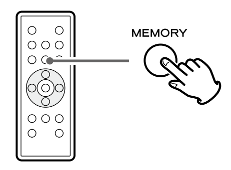
Étendez et tournez l'antenne FM afin d'obtenir une bonne réception des stations.

Préréglage de stations (1)

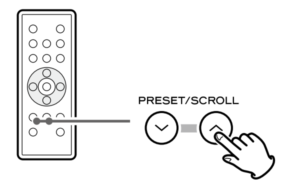
Vous pouvez prérégler ("programmer") 10 stations FM et 10 stations AM.

1 Calez-vous sur une station que vous voulez sauvegarder comme préréglage (page 40).

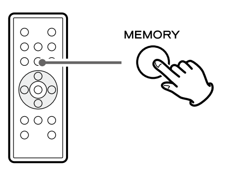
2 Appuyez sur la touche MEMORY.



3 Dans les 3 secondes, sélectionnez avec la touche PRESET/SCROLL (∨/∧) une mémoire ("preset") où conserver la station.



4 Dans les 10 secondes, appuyez sur la touche MEMORY.



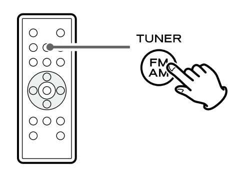
Pour mémoriser d'autres stations, répétez les étapes 1 à 4.

FRANÇAIS

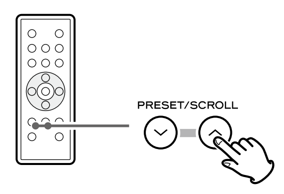
Préréglage de stations (2)

Comment rappeler des stations préréglées

1 En mode TUNER, appuyez sur la touche TUNER pour sélectionner FM ou AM.



2 Appuyez répétitivement sur la touche PRESET/SCROLL (﹀/︿) jusqu'à obtention de la station préréglée (preset) voulue.

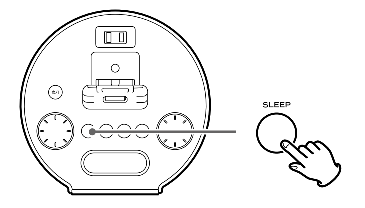


Minuterie (1)

Minuterie d'extinction

Vous pouvez régler une minuterie d'extinction pour que l'appareil s'éteigne tout seul après un temps donné.

Appuyez répétitivement sur la touche SLEEP jusqu'à ce que la durée voulue s'affiche.



L'indicateur SLEEP (**SLEEP**) apparaît à l'écran.

SLEEP 120, 90, 60, 30 ou 15 :
Selon la sélection, l'alimentation basculera en veille après 120, 90, 60, 30 ou 15 minutes.

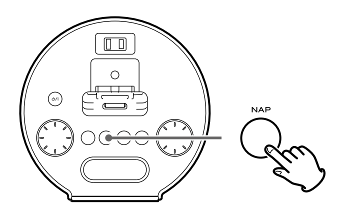
OFF :
La minuterie d'extinction est désactivée.

- Pour contrôler le temps restant, appuyez une fois sur la touche SLEEP. Le temps restant sera affiché durant quelques secondes.

Minuteur de réveil

Vous pouvez programmer un minuteur de réveil pour qu'il sonne après un temps donné. La sonnerie retentira pendant 5 minutes.

Appuyez répétitivement sur la touche NAP jusqu'à ce que la durée voulue s'affiche.



L'indicateur NAP (⌛) apparaît à l'écran.

⌛ 30, 60, 90, ou 120 :
Selon la sélection, la sonnerie retentira après 30, 60, 90, ou 120 minutes.

OFF :
Le minuteur de réveil est désactivé.

- Si vous voulez vérifier le temps restant avant la sonnerie du minuteur de réveil, appuyez une fois sur la touche NAP. Le temps restant s'affichera quelques secondes.
- Une fois le minuteur de réveil réglé, il fonctionne même si l'unité est mise en veille.

Attention :
La sonnerie est forte aussi n'utilisez pas de casque quand le minuteur de réveil est activé.

Pour arrêter la sonnerie
Quand la sonnerie retentit une fois le temps écoulé, appuyez sur la touche SNOOZE/DIMMER pour la neutraliser 10 minutes. Elle retentira de nouveau après 10 minutes.
Pour totalement couper le minuteur de réveil, appuyez encore sur la touche NAP.

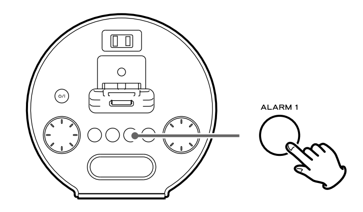
Réveil

L'appareil peut être programmé pour s'allumer à une heure donnée.
L'appareil s'allume quand l'horloge atteint l'heure réglée. Puis, après 120 minutes, il passe en veille. Ou la sonnerie retentira pendant 5 minutes.
Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes avec ALARM 1 et ALARM 2.

- Réglez l'horloge avant de régler le réveil (page 34).

Réglage du réveil
(quand la touche Alarm 1 est employée)

1 Appuyez sur la touche ALARM 1 et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes.



L'horloge et l'indicateur de réveil (🔔) clignotent dans l'afficheur.

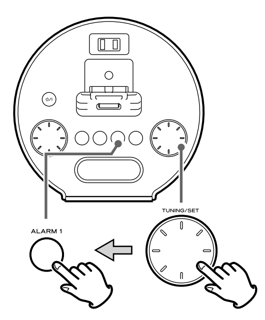
- Si aucun touche n'est employée durant environ 8 secondes, le mode de réglage de réveil est abandonné.

Par défaut, Alarm 1 est réglé sur 6:00 AM et Alarm 2 sur 7:00 AM.

- Si vous voulez restaurer les réglages d'usine de l'appareil, appuyez sur la touche SNOOZE/DIMMER et maintenez-la pressée plus de 5 secondes.

FRANÇAIS

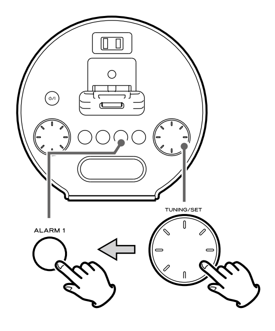
2 Tournez la molette TUNING/SET pour régler les heures et les minutes, puis appuyez sur la touche ALARM 1 ou ALARM 2.



L'indicateur de minuterie et l'indicateur de source clignotent.

- Le réveil peut être réglé par pas de 5 minutes.

3 Sélectionnez une source avec la molette TUNING/SET, puis appuyez sur la touche ALARM 1.



- Pour utiliser la sonnerie, sélectionnez “ ((•)) ”.
- Vous ne pouvez pas sélectionner “AUX” comme source.

Le réveil est maintenant réglé et l'indicateur (1) apparaît à l'écran.

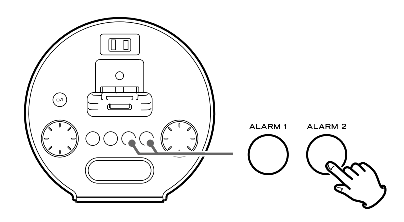
4 Préparez la source.

Si la source est réglée sur “iPod”, insérez un iPod.
Si la source est réglée sur “Tuner”, réglez l’appareil sur une station.

- Lors de l’allumage par le réveil, le volume de lecture monte progressivement.
- Si la source est réglée sur “iPod” mais qu’aucun iPod n’est installé, le réveil utilisera la sonnerie.

Pour couper le réveil

Si vous n'utilisez pas le réveil, appuyez sur la touche ALARM 1 ou ALARM 2 pour le couper.



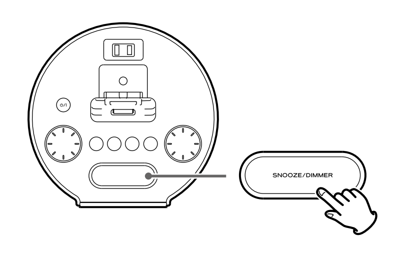
L'indicateur de réveil (🄰 ou 🄱) disparaît de l'afficheur.

Appuyez à nouveau sur la touche ALARM 1 ou ALARM 2 pour réactiver le réveil.

Utilisation de l'alarme de votre iPod touch

- Si vous spécifiez [Slide to power off] (glisser pour éteindre) sur votre iPod touch, vous ne pouvez pas utiliser l'alarme même si le iPod touch est sur le Dock de ce système.
  Pour utiliser l'alarme de votre iPod touch, ne sélectionnez pas [Slide to power off]. (L'écran peut être mis hors service sans aucun problème.)
- Si une image vidéo est affichée sur l'écran de votre iPod touch, vous ne pouvez pas utiliser l'alarme même si l'iPod touch est sur le Dock de ce système.
  Pour utiliser l'alarme sur votre iPod touch, sélectionner un autre élément que Vidéo.

Comment utiliser la fonction sommeil



Vous pouvez utiliser la fonction sommeil (Snooze) une fois l'heure de réveil atteinte, que ce soit par le minuteur de réveil ou par la fonction réveil.

Appuyez sur la touche SNOOZE/DIMMER et l'appareil s'éteindra pour 10 minutes pour ensuite se remettre en marche.

Vous pouvez utiliser cette fonction à plusieurs reprises pendant 2 heures maximum.

Quand vous utilisez une minuterie ou la fonction sommeil, les seules touches fonctionnelles sont :

SNOOZE/DIMMER et STANDBY/ON

Dépannage

En cas d'anomalie de fonctionnement, consultez le tableau qui suit et tentez de résoudre le problème qui se pose à vous avant de faire appel au revendeur ou au service après-vente de TEAC.

Général

Pas d'alimentation.

➡ Vérifier que l'appareil est bien branché sur la source d'alimentation secteur. Vérifiez et assurez-vous que la source d'alimentation n'est pas une prise commutée, et si c'est le cas, si elle est en service. Vérifiez que la prise délivre bien du courant en branchant un autre appareil électrique, une lampe ou un ventilateur par exemple.

➡ Le fusible peut avoir sauté. Remplacez-le par un modèle T2 AL 250 V. N'employez pas d'autre type de fusible. Cela pourrait causer une chaleur excessive ou d'autres comportements anormaux faisant risquer un mauvais fonctionnement ou un incendie.

Pas de son dans les haut-parleurs.

➡ Sélectionnez la source en appuyant sur la touche TUNER, la touche AUX ou la touche iPod (►/❚❚).

➡ Réglez le volume.

➡ Retirez la fiche du casque de la prise CASQUE.

La télécommande ne fonctionne pas.

➡ Appuyez sur la touche STANDBY/ON de l'appareil pour l'allumer.

➡ Si les piles sont mortes, changez-les.

➡ Utilisez la télécommande à portée (5 m / 15 pieds) et pointez-la vers le panneau avant.

➡ Enlevez les obstacles entre la télécommande et l'unité principale.

➡ S'il y a une lumière puissante près de l'appareil, éteignez-la.

Le son est bruyant.

➡ L'appareil est trop proche d'un téléviseur ou appareil semblable. Éloignez cet appareil ou éteignez les autres appareils.

Lecteur iPod

Impossible d'insérer l'iPod.

➡ Vérifiez l'adaptateur de dock.

➡ Retirez la poussière ou les obstacles du connecteur de dock du SR-L70i et de l'iPod, et réinsérez l'iPod.

Pas de lecture.

➡ Retirez l'iPod du dock, attendez quelques secondes, et réinsérez-le.

➡ Une mise à jour du logiciel peut résoudre le problème. Visitez le site web Apple et téléchargez le dernier logiciel pour iPod.

L'iPod ne répond à aucune commande.

➡ Relâchez la touche HOLD sur l'iPod.

Syntoniseur (Tuner)

Aucune station ne peut être entendue, ou le signal est trop faible.

➡ Réglez correctement l'appareil sur la station.

➡ Déplacez l'antenne (FM) ou l'appareil (AM) jusqu'à la réception claire des stations.

Si vous ne parvenez pas à rétablir un fonctionnement normal, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.

Entretien

Si la surface de l'unité est sale, essuyez avec un chiffon doux ou utilisez un savon liquide doux dilué. Veillez à enlever tout excès. N'utilisez pas de diluant, benzine ou alcool car ils peuvent endommager la surface de l'appareil. Attendez que la surface soit sèche avant utilisation.

Caractéristiques techniques

Section SYNTONISEUR

Plage de fréquences
FM : 87,50 MHz à 108,00 MHz
AM : 520 kHz à 1.710 kHz

Section SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS

Type ....51,5 mm x 2
Impédance.......................... 4 ohms

Générales

Puissance totale de sortie..........3 W + 3 W
Puissance requise .... CA 20 V, 60 Hz
Consommation électrique..............25 W
Dimensions (L x H x P)
191 x 152 x 196 mm
Poids (net).............................2,2 kg

Accessoires fournis

Télécommande (RC-1198) x 1
Pile pour télécommande (CR2032) x 1
Piles pour sauvegarde (taille AAA) x 2
Mode d'emploi (ce document) x 1
Carte de garantie x 1

- Conception et caractéristiques techniques sujettes à des changements sans préavis.
- Poids et dimensions sont approximatifs.
- Les illustrations peuvent être légèrement différentes des modèles de production.

PRECAUCIÓN

- No permita que ningún líquido se derrame o salpique este aparato.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato confinado en un espacio reducido, como puede ser encastrado en una estantería o similar.
- Este aparato recibe energía nominal no operativa desde la toma de corriente aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no está en la posición ON.
- Debe colocar este aparato lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- El enchufe principal se utiliza como sistema de desconexión, por lo que debe colocar la unidad de forma que siempre pueda acceder a él.
- Los aparatos pertenecientes a la Clase I están equipados con un cable de corriente con enchufe de tres bornes con toma de tierra. Este tipo de cables deben ser conectados en salidas de corriente alterna que dispongan de una toma de tierra de protección.
- Si este aparato utiliza pilas (tanto un pack exterior como pilas instaladas), no debe exponerlas a la luz solar directa, fuego o fuentes de calor excesivas.
- PRECAUCION relativa a los productos que usen pilas de litio recambiables: existe el riesgo de explosión si la pila es sustituida por otra de tipo incorrecto. Sustituya la pila solo por otra de idénticas características.
- Tenga cuidado al usar este aparato con auriculares dado que una presión sonora elevada (volumen) a través de ellos puede dar lugar a problemas de sordera..

Indice

Enhorabuena por escoger un TEAC. Lea detenidamente este manual a fin de obtener el mejor rendimiento de esta unidad.

Antes de usar esta unidad 49
Precauciones con las pilas 49
Identificación de las partes (unidad principal)...........................50
Identificación de las partes (mando a distancia)..........................52
Identificación de las partes (pantalla) 53
Mando a distancia 53
Conexiones.................................54
Puesta en hora del reloj......................56

Funcionamiento básico......................57
Escucha de un iPod..........................58
Escucha de una fuente externa 61
Escucha de la radio 62
Presets 63
Temporizador 64

Resolución de problemas....................68
Especificaciones............................69

Antes de usar esta unidad

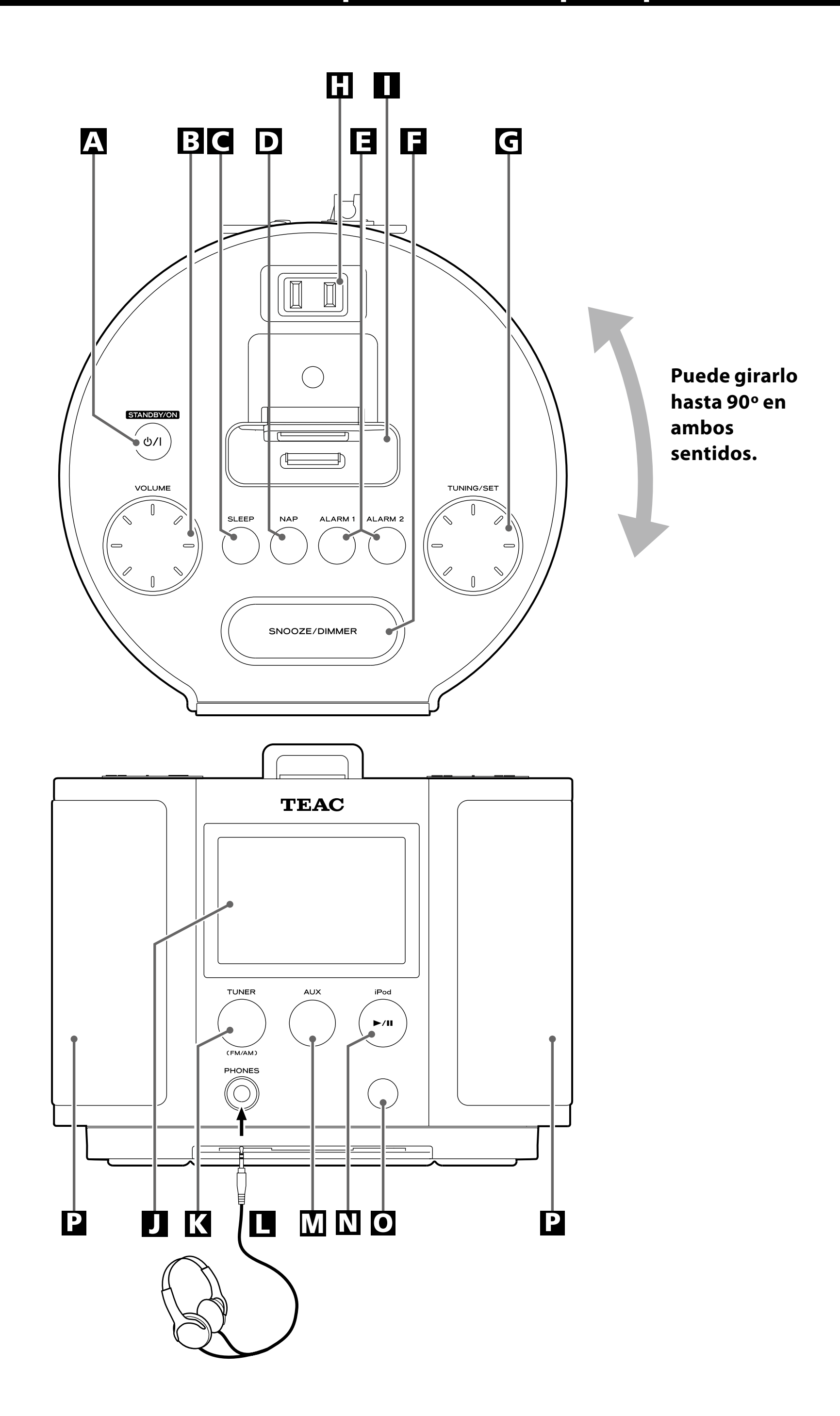
Lea esto antes de realizar cualquier operación.

- Si esta unidad está encendida, es posible que, al encender la televisión aparezcan líneas en la pantalla, dependiendo del estado de las ondas eléctricas de la emisora de TV. No se trata de una avería de esta unidad ni de la televisión. En este caso, apague la unidad.
- Dado que esta unidad puede calentarse durante el funcionamiento, debe dejar un espacio suficiente alrededor de la misma para permitir una correcta ventilación. NO coloque nada encima de la unidad.
- Debe conectar esta unidad a una salida de corriente de las mismas características que las que aparecen indicadas en el panel trasero. Si tiene alguna duda respecto a este asunto, consulte a un electricista.
- Elija con cuidado el lugar donde vaya a ubicar esta unidad. Evite que quede expuesta directamente al sol o cerca de una fuente de calor. Evite también lugares sujetos a vibraciones y niveles de polvo, calor, frío o humedad excesivos.
- No coloque la unidad sobre un amplificador/ receptor.
- No abra la carcasa dado que esto puede dar lugar a daños en los circuitos o a una descarga eléctrica. Si se introduce un objeto extraño en el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
- A la hora de extraer el enchufe de alimentación de la salida de corriente, tire siempre directamente del enchufe, nunca del cable.
- No intente limpiar la unidad con disolventes químicos, ya que esto podría dañar el acabado. Use un trapo seco y limpio.
- Conserve el manual en un lugar seguro para cualquier consulta en el futuro.

Precauciones con las pilas

- Asegúrese de introducir las pilas con sus polaridades positiva "⊕" y negativa "⊖" correctas.
- Utilice pilas del mismo tipo. Nunca utilice diferentes tipos de pilas juntas.
- Puede utilizar tanto pilas recargables como no recargables. Consulte las precauciones en sus etiquetas.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un periodo largo (más de un mes), extraiga las pilas para evitar posibles fugas.
- Si se produce una fuga del electrolito, limpie el interior del compartimento y sustituya las pilas por otras nuevas.
- No utilice ninguna otra pila diferente a las indicadas. No mezcle pilas nuevas con otras viejas ni utilice distintos tipos de pilas juntas.
- No caliente ni desmonte las pilas y nunca las arroje al agua o al fuego.
- No transporte ni guarde pilas con otros objetos metálicos. Podrían producirse cortocircuitos, fugas o explosiones.
- Nunca recargue una pila no recargable.

Identificación de las partes (unidad principal)



A STANDBY/ON

Utilice este botón para encender o apagar la unidad.

B VOLUME

Use estos botones para ajustar el volumen.

C SLEEP

Use este botón para ajustar el temporizador de la función Sleep. (pág. 64)

D NAP

Utilice este botón para ajustar la alarma de siesta. (pág. 65)

E ALARM 1, ALARM 2

Mantenga pulsados estos botones durante más de 2 segundos para acceder al modo de configuración del despertador.

Utilice también estos botones para activar o desactivar el despertador. (pág. 65)

F SNOOZE/DIMMER

Utilice este botón para atenuar la pantalla. (pág. 58)

Después de que se haya llegado a la hora prefijada con el temporizador, use este botón para apagar la unidad durante 10 minutos. (pág. 67)

G TUNING/SET

En el modo TUNER, use estos botones para sintonizar emisoras. (pág. 62)

En el modo de ajuste del despertador, gire este mando para ajustar la hora, minuto y fuente. (pág. 65). En el modo de ajuste del reloj, gire este mando para ajustar la hora y el minuto. (pág. 56)

H Salida de corriente

Puede utilizar esta salida, por ejemplo, para recargar un teléfono móvil.

PRECAUCIÓN:

No utilice esta salida con dispositivos que utilicen más de 0.5 A ó 60 W. El uso de este tipo de aparatos puede hacer que se queme el fusible, o se produzca un incendio o descarga eléctrica.

I Conector para base (Dock)

Coloque un iPod en este dock. (pág. 58)

J Pantalla

K TUNER

Use este botón para acceder al modo TUNER. (pág. 62)

L PHONES

Para una escucha en privado, primero reduzca el volumen al mínimo, conecte después unos auriculares a la salida PHONES y ajuste el volumen girando el mando VOLUME. Los altavoces quedarán anulados mientras esté usando auriculares.

PRECAUCIÓN:

No apague ni encienda la unidad, ni introduzca o extraiga el enchufe de los auriculares con ellos puestos. El hacer eso podría dar lugar a la emisión de algún ruido potente.

Reduzca siempre al mínimo el nivel del volumen antes de conectar unos auriculares.

EVITE DAÑARSE LOS OIDOS - Nunca se coloque los auriculares hasta que no estén ya conectados.

M AUX

Use este botón para escuchar una fuente exterior conectada a las tomas AUX IN. (pág. 61)

N iPod (►/❚❚)

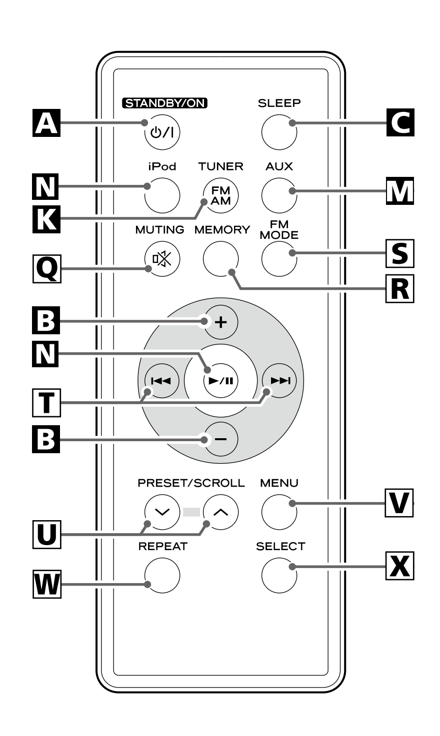
Use este botón para acceder al modo iPod.

En ese modo, este botón sirve para iniciar la reproducción o activar la pausa del iPod. (pág. 58)

O Sensor del mando a distancia

P Altavoces (stereo)

Identificación de las partes (mando a distancia)



Q MUTING

Utilice este botón para anular el sonido. (pág. 58)

R MEMORY

En el modo TUNER, use este botón para prefijar emisoras (presets). (pág. 63)

S FM MODE

En el modo TUNER, use este botón para seleccionar entre los modos stereo o monoaural. (pág. 63)

En el modo iPod, use este botón para activar la función aleatoria o shuffle. (pág. 60)

T Salto (⏮/⏭)

En el modo iPod, utilice este botón para saltar pistas. Mantenga pulsado el botón para buscar una parte concreta de la pista. (pág. 59)

En el modo TUNER, use estos botones para elegir las emisoras. (pág. 62)

U PRESET/SCROLL (﹀/︿)

En modo iPod, utilice estos botones para desplazarse por el menú. (pág. 60). Este botón tiene las mismas funciones que la rueda de muescas del iPod.

En modo TUNER, use estos botones para seleccionar una emisora prefijada. (pág. 63).

V MENU

Utilice este botón para retroceder al menú anterior. (pág. 60). Este botón tiene las mismas funciones que el mismo botón del iPod.

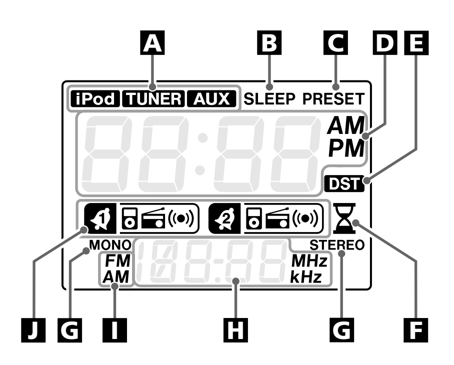
W REPEAT

En el modo iPod, utilice este botón para configurar el modo de repetición. (pág. 60).

X SELECT

En el modo iPod, utilice este botón para confirmar la selección en los menús. (pág. 60). Este botón tiene las mismas funciones que el botón central de la rueda de muescas del iPod.

Identificación de las partes (pantalla)



A Con la unidad encendida, uno de estos indicadores se ilumina para identificar la fuente seleccionada.

B Se ilumina cuando el temporizador de la función Sleep está activo.

C Se ilumina en el modo de emisoras prefijadas (presets).

D Visualiza el reloj digital o los canales prefijados.

E Se ilumina cuando está activado el interruptor DST de la parte trasera.

F Se ilumina cuando está activa la alarma de siesta.

G Cuando esté activo el modo FM, indica si la señal es stereo o monaural.

H Información de frecuencia, volumen, etc.

I Indica FM o AM en la recepción de señal de radio.

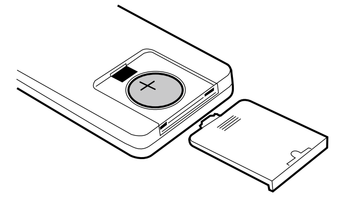
J Indica la fuente cuando haya activado el despertador.

Mando a distancia

El mando a distancia incluido le permite controlar el aparato a distancia.
Cuando utilice el mando a distancia, diríjalo hacia el SENSOR DEL MANDO A DISTANCIA del panel frontal del aparato.

- Aunque utilice el mando a distancia dentro de su margen operativo, es posible que no funcione si hay obstáculos entre el reproductor y el mando a distancia.
- Si utiliza el mando a distancia cerca de otros aparatos que generen rayos infrarrojos o si emplea cerca de esta unidad mandos a distancia por infrarrojos de otros aparatos, es posible que éste no funcione correctamente. Del mismo modo, es posible que los otros aparatos tampoco funcionen correctamente.

Instalación de las pilas



1. Extraiga la tapa del compartimento de las pilas.
2. Introduzca la pila de litio (CR2032, 3 V).
3. Cierre la tapa.

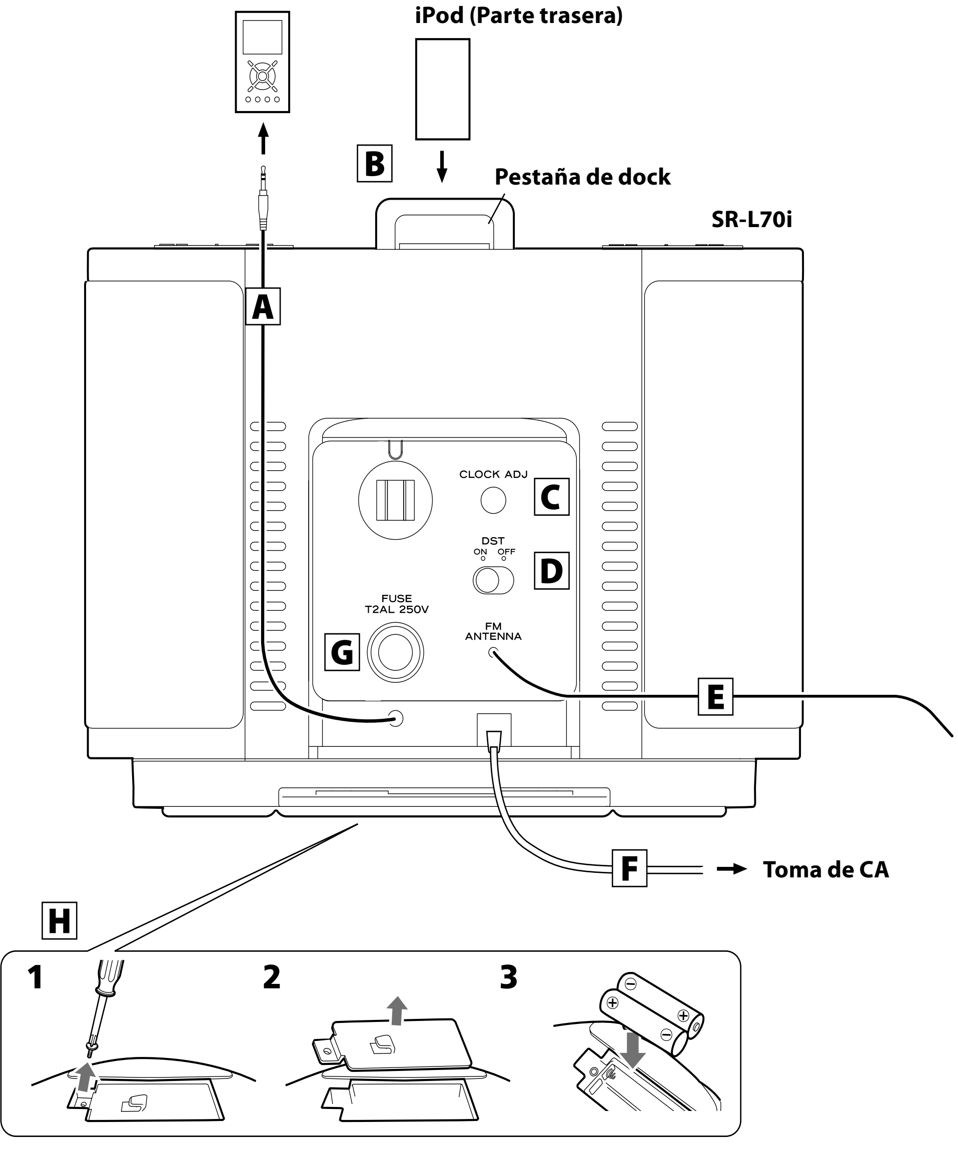
Cambio de pilas

Si observa que se reduce la distancia operativa del mando a distancia, eso querrá decir que las pilas están gastadas. En ese caso, sustitúyalas por unas nuevas.
Para más información acerca de cómo deshacerse de las pilas, póngase en contacto con la empresa de recogida/reciclaje de residuos de su ciudad o con el comercio el que adquirió el producto.

Conexiones

PRECAUCIÓN:

- Apague todos los componentes antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones de todos los componentes que vaya a utilizar con la unidad.
- Asegure firmemente cada uno de los conectores. Para evitar zumbidos y ruidos, no permita que los cables audio queden junto con los cables de alimentación de CA.



A Entrada AUX IN

Puede dar entrada a señales audio analógicas de 2 canales a través de esta toma. Conéctela a la salida de un iPod, reproductor de CD, pletina, etc.

B Conector para base (Dock)

Coloque un iPod en esta base. (pág. 58)

C CLOCK ADJ

Use este botón para poner en hora o ajustar el reloj. (pág. 56).

D DST

Use este interruptor para elegir el modo de horario de verano. (pág. 56)

E Antena de FM

En el modo FM, sintonice una emisora de frecuencia modulada y despliegue el cable hasta lograr la mejor recepción. Si cambia la unidad de emplazamiento quizá deba reorientar la antena.

F Cable de alimentación de CA

Enchufe este cable de alimentación en una salida de corriente alterna.

G FUSIBLE

Si este fusible se quema o salta, sustitúyalo por otro de tipo T2AL 250V.

PRECAUCIÓN:
Por motivos de seguridad, desconecte el enchufe antes de cambiar el fusible.

H Compartimento de la pila

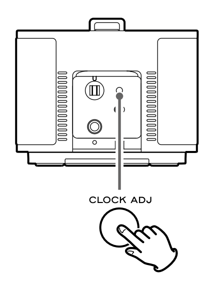
Estas pilas son un sistema de seguridad para el funcionamiento del reloj y la memoria internos en caso de que la unidad quede temporalmente desconectada de la corriente.
Introduzca las pilas. (tipo AAA)
Asegúrese de introducir las pilas con las polaridades positiva "⊕" y negativa "⊖" correctas.

Recambio de las pilas
Si el reloj indica una hora incorrecta, cambie las pilas por una nueva.
La vida de la pila es de unas 100 horas.

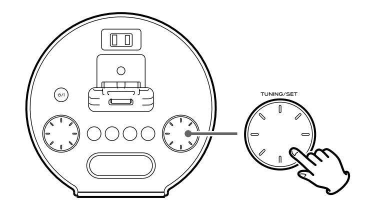
ESPAÑOL

Puesta en hora del reloj

1 Mantenga pulsado el botón CLOCK ADJ durante más de 3 segundos y deje de pulsarlo cuando en pantalla parpadee la indicación “12 HR” o “24 HR”.

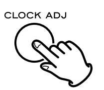


Si quiere cambiar el modo de indicación de la hora, gire el mando TUNING/SET.



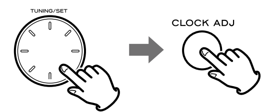
- Si no gira el mando ni pulsa el botón durante 8 segundos, el modo de puesta en hora se desactivará.

2 Pulse el botón CLOCK ADJ una vez más.

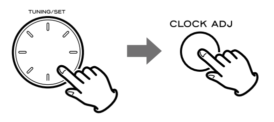


Parpadeará el valor de ”hora”.

3 Gire el mando TUNING/SET para ajustar las horas y después pulse el botón CLOCK ADJ.

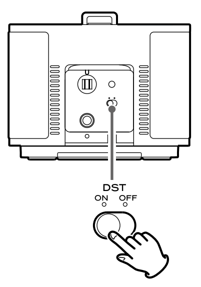


4 Gire de nuevo el mando TUNING/SET para ajustar en este caso los minutos y vuelva a pulsar el botón CLOCK ADJ.



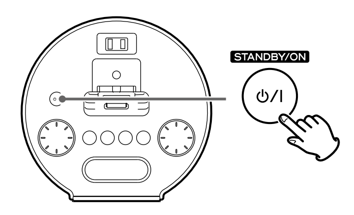
El proceso de puesta en hora habrá terminado y el reloj se pondrá en marcha desde la posición 00 de los segundos..

Para ajustar el horario de verano



Para cambiar la hora del reloj para el horario de verano, ajuste el interruptor DST a ON. El indicador DST (DST) aparecerá en la pantalla.

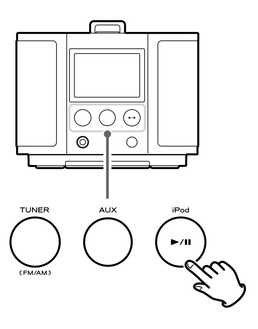
1 Pulse el interruptor STANDBY/ON para encender la unidad.



- La unidad se encenderá con la última fuente de sonido activa seleccionada. Si introduce en el dock un iPod con el modo de reproducción activo, el SR-L70i se encenderá automáticamente y comenzará la reproducción del iPod.

- También puede usar los botones TUNER, AUX o iPod (►/❚❚) para encender la unidad.

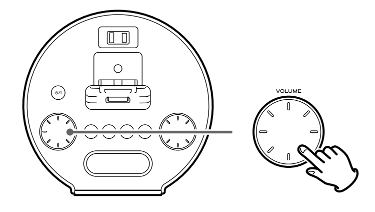
2 Pulse el botón TUNER, AUX o el botón iPod (►/❚❚) para elegir la fuente de sonido.



- Elija AUX si quiere escuchar una fuente exterior conectada a la entrada AUX IN.

- Si elige “iPod” sin ningún iPod en el dock, el indicador iPod de la pantalla parpadeará.

3 Ponga en marcha la fuente y ajuste el volumen con los botones VOLUME

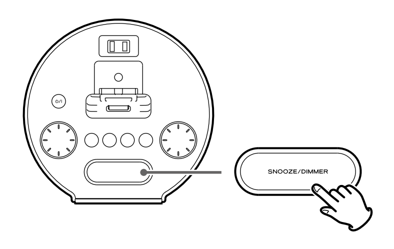


Puede ajustar el volumen entre MIN (00) y MAX (40).
Cuando utilice el mando a distancia, mantenga pulsado el botón VOLUME – o + si quiere reducir o aumentar el volumen de forma continua .

ESPAÑOL

Funcionamiento básico (2)

Intensidad luminosa

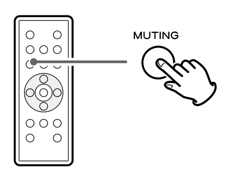


Puede cambiar el brillo del panel frontal. Utilice el botón SNOOZE/DIMMER (atenuación) para cambiar el brillo entre tres niveles.
Si pulsa este botón en el modo de reposo, la pantalla se iluminará durante 5 segundos.

- Esta función quedará cancelada en cuanto pulse el interruptor STANDBY/ON.

Anulación

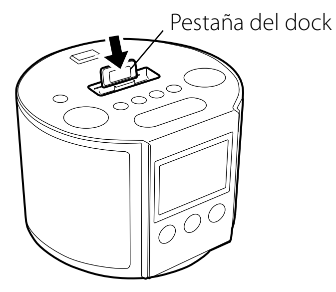
Para anular el sonido de forma momentánea, pulse el botón MUTING. Pulse de nuevo MUTING para restablecer el sonido



- Si cambia el volumen o la fuente, esta anulación quedará cancelada.

Escucha de iPod (1)

1 Introduzca el iPod en el dock del SR-L70i.



- Tras colocar el iPod, deslice la pestaña del dock para adaptarlo al tipo de iPod que esté usando.
  En la pantalla aparecerá entonces el indicador iPod (iPod).

2 Pulse el botón de reproducción/pausa (►/II) en el iPod o el botón iPod (►/II) del SR-L70i. El SR-L70i se encenderá y comenzará a reproducir la música del iPod.

- Siempre que el iPod esté colocado en el dock y el SR-L70i esté conectado a la corriente, la batería del iPod se recargará hasta que quede al máximo.
  No obstante, para evitar ruidos, el iPod no se cargará cuando esté usando el sintonizador en el modo AM.

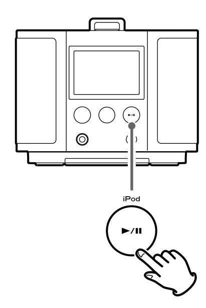
- Si conecta unos auriculares al iPod, el sonido se emitirá por los altavoces del SR-L70i y por los auriculares.

Software de iPod compatible

Si el iPod no funciona con el SR-L70i o con el mando a distancia, es posible que una actualización de software resuelva el problema.
Visite el sitio web de Apple y descárguese el software de iPod más reciente.

http://www.apple.com/ipod/download/

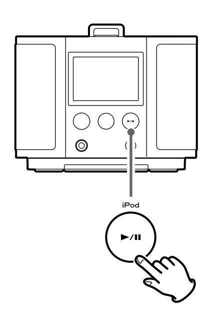
Selección del modo iPod



Pulse el botón iPod (►/❚❚).
Si en el dock hay colocado un iPod que esté reproduciendo datos, el SR-L70i empezará automáticamente a dar salida al sonido.
Si no hay un iPod en el dock, el indicador iPod de la pantalla parpadeará.

- También puede usar el botón del iPod o el botón de reproducción/pausa (►/❚❚) del mando a distancia para elegir el iPod para la reproducción.

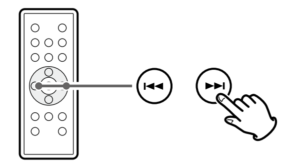
Para interrumpir momentáneamente la reproducción (pausa)



Pulse el botón iPod (►/❚❚) durante la reproducción para que quede en pausa en la posición actual. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón iPod (►/❚❚).

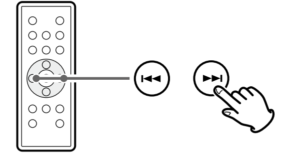
- También puede usar el botón del iPod o el botón de reproducción/pausa (►/❚❚) del mando a distancia para activar la pausa.

Búsqueda de un fragmento de la pista



Durante la reproducción, mantenga pulsado durante más de dos segundos el botón de salto (⏮ o ⏭) y deje de pulsarlo cuando llegue al fragmento que quiera oír.

Para saltar a la pista siguiente o anterior

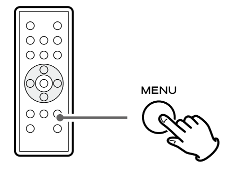


Durante la reproducción, pulse repetidamente el botón de salto (⏮ o ⏭) hasta localizar la pista deseada. La pista seleccionada será reproducida desde el principio.

- Si pulsa el botón ⏮ durante la reproducción, la pista en curso se reproducirá desde el principio. Para retroceder al principio de la pista anterior, pulse dos veces el botón ⏮.

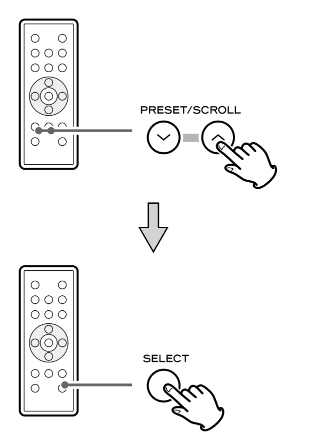
ESPAÑOL

Para retroceder al menú anterior



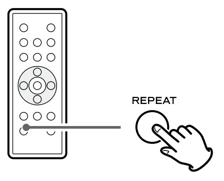
Pulse el botón MENU. Este botón tiene las mismas funciones que el mismo botón del iPod.

Selección de un elemento de menú



Pulse los botones PRESET/SCROLL (∨/∧) para desplazarse hasta la opción que quiera elegir y pulse el botón SELECT.

Para activar el modo de repetición

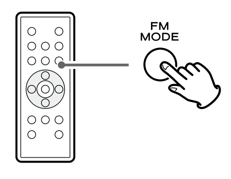


Durante la reproducción normal, pulse el botón REPEAT para cambiar el modo de repetición.
Cada vez que pulse el botón, el modo de repetición cambiará de la siguiente forma:

→ One → All → off ─┐ (vuelve al inicio)

Si configura el iPod al modo de repetición de una canción, el icono de repetición de una sola canción (🔂) aparecerá en la pantalla del iPod.
Si configura el iPod al modo de repetición de todas las canciones, el icono de repetición (🔁) aparecerá en la pantalla del iPod.

Activación del modo aleatorio o shuffle

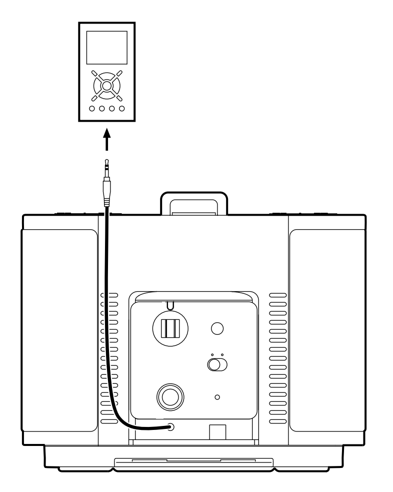


Durante la reproducción, el pulsar el botón FM MODE activa o desactiva el modo de reproducción aleatorio o shuffle.

Cuando el iPod esté ajustado a este modo, el icono shuffle (🔀) aparecerá en la pantalla del iPod.

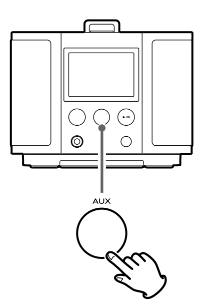
Escucha de una fuente externa

1 Conecte la entrada AUX IN del SR-L70i a la salida PHONES (conector de salida audio) de un reproductor audio portátil.



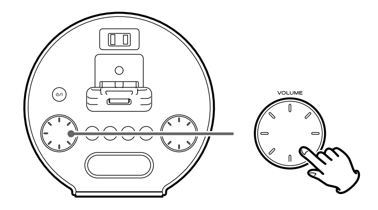
Puede usar este método si su iPod no dispone de conector dock o de un adaptador adecuado para el conector que tenga.

2 Pulse el botón AUX.



El indicador AUX (AUX) aparecerá en la pantalla..

3 Reproduzca la fuente y ajuste el volumen tanto en el SR-L70i como en el reproductor audio.

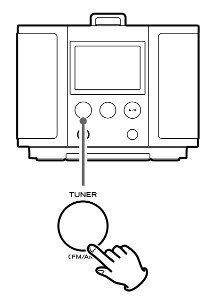


Cuando use la salida PHONES del reproductor, deberá ajustar el volumen de dicha salida o es posible que no oiga el sonido en el SR-L70i.

- Si eleva demasiado el volumen del reproductor, es posible que distorsione el sonido del SR-L70i. En tal caso, reduzca el nivel hasta que desaparezca la distorsión y después ajuste el volumen adecuado en el SR-L70i.

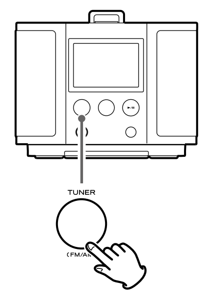
ESPAÑOL

1 Pulse el botón TUNER.



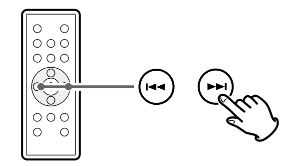
El indicador TUNER (TUNER) aparecerá en la pantalla.

2 Pulse de nuevo el botón TUNER para elegir entre FM o AM.



Selección de una emisora

Sintonización automática

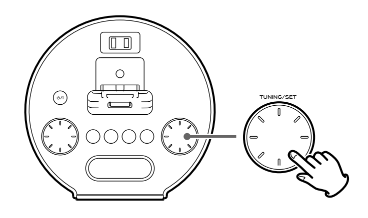


Mantenga pulsado durante más de dos segundos el botón de salto (⏮ o ⏭) y deje de pulsar tan pronto como la indicación de frecuencia comience a cambiar.
En cuanto la unidad localiza una emisora, la búsqueda se detiene automáticamente.

- Para detener la selección automática, pulse el botón de salto (⏮ o ⏭).

Sintonización manual

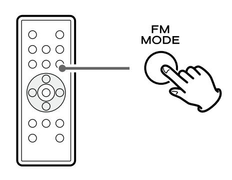
Use el mando TUNING/SET para elegir emisoras que no puedan ser sintonizadas de forma automática.



- También puede usar los botones de salto (⏮ o ⏭) del mando a distancia.
  Cada vez que pulse de forma momentánea uno de los botones de salto (⏮ o ⏭), la frecuencia cambiará en pasos fijos.
  Pulse el botón de salto de forma repetida hasta localizar la emisora que esté buscando.

Botón FM MODE

Pulse este botón para cambiar entre los modos stereo y monofónico.



Stereo

Las emisiones de FM stereo se reciben en stereo y el indicador “STEREO” se ilumina en la pantalla.

- Si el sonido se recibe distorsionado y el indicador “STEREO” parpadea, eso indica que la señal no tiene suficiente intensidad para una correcta recepción stereo. En tal caso, elija el modo MONO.

Mono

Seleccione este modo si la recepción de FM stereo es débil. El sonido será monofónico y con menos ruido. En la pantalla aparecerá el indicador “MONO”.

Si la recepción es deficiente

Emisión AM

En esta unidad, la antena de AM es interna. Gire o desplace a otro lugar la unidad completa para localizar la mejor ubicación para la recepción de AM.

Emisión FM

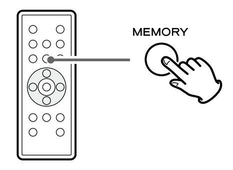
Extienda y ajuste la posición de la antena FM hasta obtener la mejor recepción de las emisoras.

Emisoras prefijadas (1)

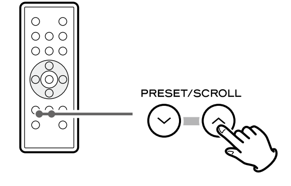
Puede almacenar emisoras de FM y AM en los canales prefijados (presets) del 1 al 10.

1 Sintonice la emisora que quiera grabar en uno de estos presets. (pág. 62)

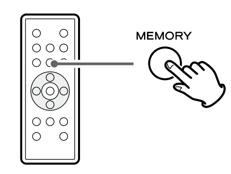
2 Pulse el botón MEMORY.



3 Antes de 3 segundos, elija con los botones PRESET/SCROLL (∨/∧) el número de preset al que quiera asignar esa emisora.



4 Antes de 10 segundos, pulse el botón MEMORY.



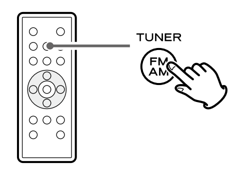
Para almacenar otras emisoras, repita los pasos 1 a 4.

ESPAÑOL

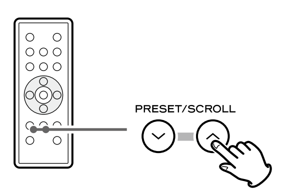
Emisoras prefijadas (2)

Cómo seleccionar presets

1 En el modo TUNER, pulse el botón TUNER para seleccionar FM o AM.



2 Pulse el botón PRESET/SCROLL (﹀/︿) de forma repetida hasta localizar el preset de la emisora que quiera.

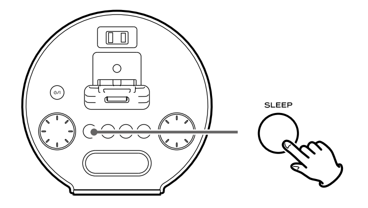


Temporizador (1)

Desconexión programada

Puede programar esta unidad para que se desconecte después de un periodo de tiempo especificado.

Pulse el botón SLEEP repetidas veces hasta que aparezca el valor de tiempo que quiera.



El indicador SLEEP (**SLEEP**) aparecerá en la pantalla.

SLEEP 120, 90, 60, 30 ó 15:
Dependiendo de su elección, la unidad quedará en reposo tras 120, 90, 60, 30 ó 15 minutos.

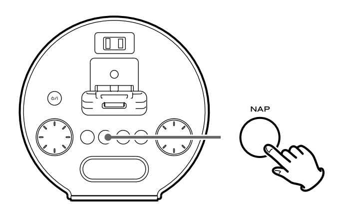
OFF:
Desactiva el temporizador de desconexión automática o Sleep.

- Si quiere saber el tiempo que falta para la desconexión, pulse una vez el botón SLEEP. El tiempo restante hasta la desconexión aparecerá en pantalla durante algunos segundos.

Alarma de siesta

Puede configurar una alarma de siesta para que suene un zumbido tras un periodo de tiempo determinado. El zumbador suena durante 5 minutos.

Pulse el botón NAP repetidas veces hasta que aparezca el valor de tiempo que quiera.



El indicador NAP (⌛) aparecerá en la pantalla.

⌛ 30, 60, 90 ó 120:
Dependiendo de su selección, la alarma sonará tras 30, 60, 90 ó 120 minutos.

OFF:
La alarma de siesta quedará desactivada.

- Si quiere saber cuanto tiempo queda hasta que suene la alarma de siesta, pulse una vez el botón NAP. El tiempo restante aparecerá en pantalla durante unos segundos.
- Una vez que configure esta alarma de siesta, seguirá operativa incluso aunque la unidad quede en reposo.

PRECAUCIÓN:
La alarma suena bastante fuerte, por lo que no use auriculares cuando active esta alarma de siesta.

Para detener la alarma

Una vez que suene la alarma, pulse el botón SNOOZE/DIMMER para hacer que deje de sonar durante 10 minutos. Tras ese periodo, la alarma volverá a sonar.
Para desactivar completamente esta alarma, pulse el botón NAP de nuevo.

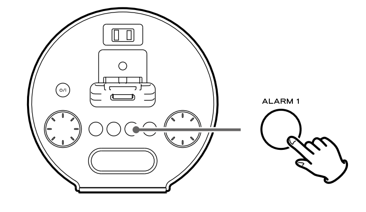
Despertador

Puede programa la unidad para que se encienda a una hora determinada.
La unidad se encenderá en cuanto el temporizador llegue al tiempo fijado. 120 minutos después de dicho encendido, la unidad pasará al modo de reposo. O el zumbador suena durante 5 minutos.
Puede configurar dos despertadores distintos con ALARM 1 y ALARM 2.

- Ponga el reloj en hora antes de programar el temporizador. (pág. 56)

Configuración del despertador (Cuando use el botón Alarm 1)

1 Mantenga pulsado durante más de 2 segundos el botón de ALARM 1.



El reloj y el indicador del temporizador (⏰) parpadearán en la pantalla.

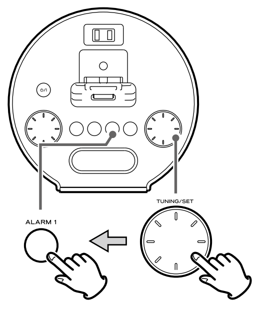
- Si no pulsa ningún botón en los 8 segundos siguientes, el modo de ajuste del despertador quedará cancelado.

Por defecto, Alarm 1 está ajustada a las 6:00 AM y Alarm 2 a las 7:00 AM.

- Si quiere restaurar la unidad a los valores de fábrica, mantenga pulsado el botón SNOOZE/DIMMER durante más de 5 segundos.

ESPAÑOL

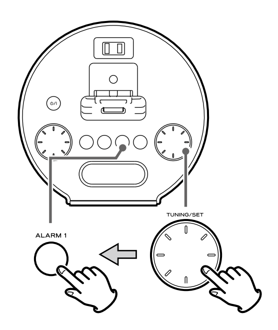
2 Gire el mando TUNING/SET para ajustar las horas y minutos y pulse después el botón ALARM 1 o ALARM 2.



El indicador de temporizador y el de fuente parpadearán.

- Puede ajustar el despertador en pasos de 5 minutos.

3 Elija una fuente de sonido con los botones TUNING/SET y a continuación pulse ALARM 1.



- Para usar el ruido convencional de despertador o "zumbador", elija " ((•)) ".
- No puede elegir "AUX" como fuente.

El despertador estará ahora ajustado y el indicador ( ) aparecerá en la pantalla.

4 Prepare la fuente de sonido.

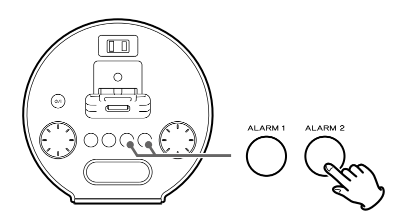
Si la fuente seleccionada es "iPod", coloque un iPod en el dock de la unidad.

Si la fuente seleccionada es "Tuner", sintonice una emisora.

- Cuando el temporizador encienda la unidad, el volumen de reproducción irá subiendo gradualmente.
- Si la fuente elegida es "iPod", pero no hay ningún iPod configurado, la unidad usará el sonido del zumbador.

Para desactivar el despertador

Si no va a usar el despertador, pulse el botón ALARM 1 o ALARM 2 para desactivarlo.



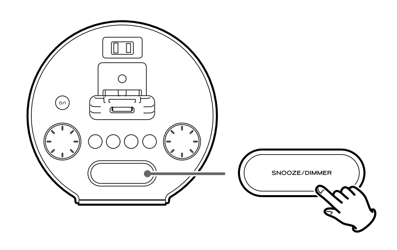
El indicador de temporizador (1 o 2) desaparecerá de la pantalla.

Pulse de nuevo el botón ALARM 1 o ALARM 2 para reactivar el despertador.

Uso de la alarma con su iPod touch

- Si apaga su iPod touch [Slide to power off], no podrá utilizar la alarma, incluso aunque el iPod touch esté conectado al dock. Para utilizar la alarma, no elija [Slide to power off] en el iPod touch. (Puede desactivar la pantalla sin problemas).
- Si está visualizando un video en la pantalla del iPod touch, no podrá utilizar la alarma, incluso aunque el iPod touch esté conectado al dock. Para utilizar la alarma, elija cualquier elemento distinto a Video en el iPod touch.

Cómo utilizar la función Snooze (zumbador)



Puede usar la función Snooze una vez que la unidad ya haya llegado al tiempo de encendido, cuando esté usando la función de alarma de siesta o el despertador.

Pulse el botón SNOOZE/DIMMER para que la unidad se apague durante 10 minutos adicionales y después se vuelva a encender. Puede usar esta función varias veces durante un máximo de 2 horas.

Cuando utilice un temporizador o la función snooze, los únicos botones operativos serán::
SNOOZE/DIMMER y STANDBY/ON

ESPAÑOL

Resolución de problemas

Si surge algún problema con la unidad, consulte la siguiente tabla y pruebe a solucionarlo antes de ponerse en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico de TEAC.

General

No se enciende.

➡ Verifique la conexión con la salida de corriente alterna. Si dicha salida es una regleta con interruptor, asegúrese de que el interruptor esté encendido. Conecte una lámpara, ventilador u otro elemento para comprobar que hay corriente en la salida.

➡ Puede que el fusible haya saltado. Sustitúyalo por otro de tipo T2AL 250V. Nunca utilice otro de un tipo distinto. El hacerlo podría producir que la unidad se recalentase o que la unidad actuase de forma incorrecta, lo que podría dar lugar a averías o incendios.

No hay sonido en los altavoces.

➡ Elija la fuente pulsando el botón TUNER, AUX o el botón iPod (►/❚❚).

➡ Ajuste el volumen.

➡ Desconecte los auriculares de la toma PHONES.

El mando a distancia no funciona.

➡ Pulse el interruptor STANDBY/ON para encender la unidad.

➡ Si las pilas están gastadas, cámbielas.

➡ Utilice el mando a distancia dentro de su rango operativo (5 m) y apunte hacia el sensor del panel frontal.

➡ Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y la unidad principal.

➡ Si hay una luz muy brillante cerca de esta unidad, apáguela.

Sonido con ruidos.

➡ La unidad está demasiado cerca de un televisor o aparato similar. Aleje la unidad o apague el dispositivo que interfiere.

Reproductor iPod

No puede introducir el iPod.

➡ Compruebe el adaptador del dock.

➡ Limpie o despeje de obstáculos el conector dock del SR-L70i y el iPod, e inténtelo de nuevo.

El iPod no reproduce datos.

➡ Retire el iPod del dock, espere unos segundos y vuelva a colocarlo.

➡ Una actualización de software puede resolver el problema. Visite el sitio web de Apple y descárguese el software de iPod más reciente.

No puede controlar el iPod.

➡ Desactive el interruptor HOLD del iPod.

Sintonizador

No se recibe ninguna emisora o la señal es muy débil.

➡ Sintonice bien la emisora.

➡ Mueva la antena (en el caso de FM) o toda la unidad (en el caso de emisoras AM) hasta que la recepción sea limpia.

Si no puede restaurar el funcionamiento normal, desenchufe la unidad de la corriente y vuélvala a conectar.

Mantenimiento

Si la superficie de la unidad se ensucia, límpiela con un trapo suave y seco o ligeramente humedecido en jabón líquido suave diluido. Asegúrese de secar completamente la superficie. No use disolventes, gasolina o alcohol, ya que esto podría dañar la superficie de la unidad. Espere a que se seque por completo la superficie de la unidad antes de utilizarla.

Especificaciones

Sección de sintonizador

Rango de frecuencias

FM: 87.5-108.0 MHz

AM: 520-1,710 kHz

Sección de altavoces

Tipo . . . . 51.5 mm x 2

Impedancia . . . . 4 ohmios

General

Potencia de salida total . . . . 3 W + 3 W

Alimentación . . . . 120 V CA, 60 Hz

Consumo . . . . 25 W

Dimensiones (anch. x alt. x prof.)

191 x 152 x 196 mm

Peso (neto) . . . . 2.2 kg

Elementos incluidos

Mando a distancia (RC-1198) x 1

Pila del mando a distancia (CR2032) x 1

Pilas de mantenimiento de memoria (tipo AAA) x 2

Manual de instrucciones (este documento) x 1

Tarjeta de garantía x 1

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Las dimensiones y pesos son aproximados.
- Las ilustraciones y pantallas pueden ser ligeramente distintos en los modelos reales.

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: (042) 356-9156
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, U.S.A. Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. de C.V.	Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacàn, CP 04100, México DF, México Phone: (5255)5010-6000
TEAC UK LIMITED	Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number Serial number

0509·MA-1471A